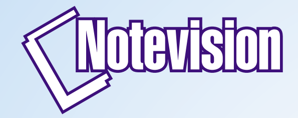
SHARP®

PROYECTOR MULTIMEDIA

MODELO

XR-1X
XR-1S

MANUAL DE MANEJO









(La imagen mostrada arriba es la del XR-1S.)

香港電器安全規格
（國際電工委員會規格適合）

Introducción
Inicio rápido
Instalación
Conexiones
Manejó básico
Funciones útiles
Apéndice

IMPORTANTE

Para que le sirva de ayuda al notificar la pérdida o el robo de su proyector, anote el número de modelo y serie que se encuentra en la parte inferior del proyector y guarde esta información. Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de “Accesorios suministrados” en la página **11**.

Núm. de modelo:

Núm. de serie:

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 5A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked ♡ or ◈ and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 5A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

WARNING:

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafindan düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnic rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnicí rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbit módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehniskam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.

Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintos direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento prístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady
89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese) and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch) und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié) et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska) och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado) y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato) e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees) en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, (Chinês Tradicional e Chinês Simplificado) e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）和韩国文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중 국어(번체자와 간체자), 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

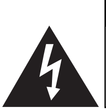
Antes de emplear el proyector, lea con atención este manual de manejo.

Introducción

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: Fuente de iluminación intensa. No mire fija ni directamente al haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren fijamente hacia el haz de luz.

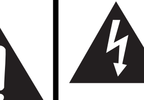
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO RETIRE LOS TORNILLOS, EXCEPTO AQUELLOS ESPECIFICADOS PARA QUE EL USUARIO PUEDA REALIZAR EL MANTENIMIENTO.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA. A EXCEPCIÓN DE LA LÁMPARA, NO HAY COMPONENTES QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



El signo del rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

ADVERTENCIA:

Éste es un producto Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

ADVERTENCIA:

El ventilador de enfriamiento de este proyector continúa funcionando durante unos 90 segundos después de activado el modo de espera del proyector. Durante la operación normal, cuando active el modo de espera, utilice siempre el botón ON/STANDBY (Espera) del proyector o del mando a distancia. Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento esté parado antes de desconectar el cable de alimentación.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL, NUNCA APAGUE EL PROYECTOR DESCONECTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. SI NO SIGUE ESTE CONSEJO, LA LÁMPARA PODRÁ FALLAR PREMATURAMENTE.

PARA TIRAR EL PRODUCTO

Este proyector utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara presurizada que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o, si se encuentra usted en los Estados Unidos de América, con la Alianza de la Industria Electrónica: www.eiae.org .

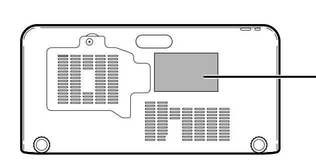
CUIDADOS CON LA PILA DE LITIO (para el mando a distancia)

Si se pone al revés una pila (extremo positivo donde corresponde el negativo y viceversa), ésa podrá recalentarse y reventar. Esto suele pasar cuando son niños pequeños los que instalan las pilas. Avise a los niños que *no* saquen ni instalen las pilas. *Los padres deberán instalar las pilas en el mando a distancia.*



Precaución acerca del reemplazo de la lámpara

Consulte “Reemplazo de la lámpara” en la página 55.



LAMP REPLACEMENT WARNING

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT MODEL AN-XR1LP ONLY.
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.
HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

AVERTISSEMENT A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D’ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L’INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE MODÈLE AN-XR1LP.
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L’ENTRETIEN.
LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D’EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D’ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D’EMPLOI.

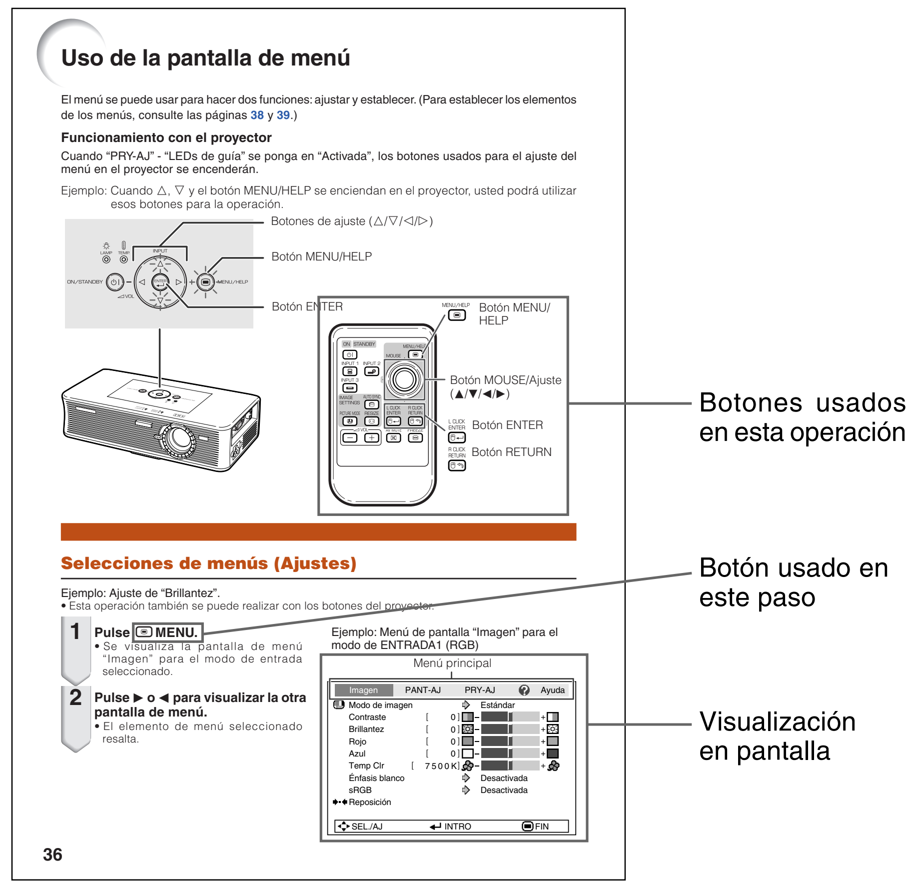
ADVERTENCIA PARA REEMPLAZAR LA LÁMPARA

ANTES DE RETIRAR EL TORNILLO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. EN EL INTERIOR HAY PARTES CALIENTES. PERMITA QUE SE ENFRÍE DURANTE UNA HORA ANTES DE REEMPLAZAR LA LÁMPARA.
SÓLO REEMPLACE LA LÁMPARAS POR OTRA IDÉNTICA DE SHARP MODELO AN-XR1LP.
RADIACIÓN UV: PUEDE CAUSAR DAÑOS EN SUS OJOS.
APAGUE LA LÁMPARA ANTES DE TRABAJAR EN ELLA.
LÁMPARA DE PRESIÓN ALTA: RIESGO DE EXPLOSIÓN. SI LA LÁMPARA SE ROMPE, LAS PARTÍCULAS DE CRISTAL PUEDEN CONVERTIRSE EN UN PELIGRO POTENCIAL.
MANIPULAR CON CUIDADO. VER EL MANUAL DE MANEJO.

Este proyector SHARP utiliza un panel DMD . Este sofisticado panel contiene 786.432 (XR-1X) / 480.000 (XR-1S) microespejos pixel. Al igual que con los equipos electrónicos de alta tecnología como, por ejemplo, los TVs de pantalla grande, sistemas de vídeo y videocámaras, existen ciertas tolerancias que el equipo debe cumplir. Esta unidad tiene algunos píxeles inactivos dentro de tolerancias aceptables que pueden producir puntos inactivos en la pantalla de imagen. Esto no afectará a la calidad de la imagen ni a la duración esperada de la unidad.

Cómo leer este manual de manejo

- Las especificaciones del XR-1X son un poco diferentes de las del XR-1S, sin embargo, usted puede conectar y utilizar ambos modelos de la misma forma. Este manual de manejo utiliza el XR-1S con fines explicativos.
- En este manual de manejo, las ilustraciones y visualizaciones en pantalla se simplifican con fines explicativos, y pueden ser un poco diferentes de las visualizaciones reales.



Uso de la pantalla de menú

El menú se puede usar para hacer dos funciones: ajustar y establecer. (Para establecer los elementos de los menús, consulte las páginas 38 y 39.)

Funcionamiento con el proyector

Cuando "PRY-AJ" - "LEDs de guía" se ponga en "Activada", los botones usados para el ajuste del menú en el proyector se encenderán.

Ejemplo: Cuando △, ▽ y el botón MENU/HELP se enciendan en el proyector, usted podrá utilizar esos botones para la operación.

Selecciones de menús (Ajustes)

Ejemplo: Ajuste de "Brillantez".
• Esta operación también se puede realizar con los botones del proyector.

1 **Pulse MENU.**
• Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" para el modo de entrada seleccionado.

2 **Pulse ▶ o ◀ para visualizar la otra pantalla de menú.**
• El elemento de menú seleccionado resalta.

Ejemplo: Menú de pantalla "Imagen" para el modo de ENTRADA1 (RGB)

36

Información .....Indica normas de seguridad par usar el proyector.

Nota ....Indica información adicional para instalar y manejar el proyector.

Para usar como referencia en el futuro

Mantenimiento	Solución de problemas	Índice alfabético
➡ Pág. 52	➡ Págs. 60 y 61	➡ Pág. 65

Índice

Preparación

Introducción

Inicio rápido

Instalación

Conexiónes

Uso

Manejo básico

Funciones útiles

Referencia

Apéndice

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Lea completamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

La energía eléctrica puede tener muchas aplicaciones útiles. Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar la seguridad del usuario. SIN EMBARGO, EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS E INCENDIOS. A fin de no anular los dispositivos de seguridad incorporados en este producto, observe las siguientes reglas básicas para la instalación, uso y mantenimiento del producto.

1. Lectura de instrucciones
Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

2. Conservación de las instrucciones
Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para poder utilizarlas como referencia en el futuro.

3. Cumplimiento de advertencias
Deberán cumplirse todas las advertencias que aparecen en el producto y en el manual de instrucciones.

4. Seguimiento de las instrucciones
Deberán seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.

5. Limpieza
Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utilice un paño húmedo.

6. Aditamentos
No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrán causar peligros.

7. Agua y humedad
No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, próximo a una bañera, lavabo, fregadero o lavadora; ni en un sótano húmedo, al lado de una piscina o lugares similares.

8. Accesorios
No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable porque podría caerse y estropearse seriamente o causar lesiones graves a un niño o a un adulto. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa que sea recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Al montar el producto deberán seguirse siempre las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.

9. Transporte
La combinación del producto y el carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que la combinación del producto y el carrito volcase.



10. Ventilación
Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de que el aparato pueda ventilarse; para asegurar así su buen funcionamiento y protegerlo contra el recalentamiento. Las aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como, por ejemplo, una librería o estantería para libros, a menos que se disponga de la ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

11. Fuentes de alimentación
Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación empleado en su hogar, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con la alimentación de pilas o baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso respectivas.

12. Conexión a tierra o polarización
Este producto está equipado con uno de los tipos siguientes de enchufe. Si su enchufe no se adapta a la toma de corriente, por favor contacte a un electricista para dar solución al problema. No anule la característica de seguridad del enchufe.
a. Enchufe (principales) de tipo bifilar.
b. Enchufe (principales) de tipo trifilar con un terminal a tierra.
Este enchufe solo se ajustara dentro de una toma de corriente a tierra.

13. Protección de los cables de alimentación
Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean pisados por personas ni aplastados por los objetos que se pongan sobre o contra ellos, y deberá tenerse mucho cuidado en los puntos donde las clavijas se unen a los cables, en las tomas de alimentación y en los puntos por donde salen del producto.

14. Tormentas eléctricas
Para mayor protección de este producto durante tormentas eléctricas o cuando se deje sin atender durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del proyector. Esto impedirá que se estropee el producto debido a las tormentas eléctricas y a la sobretensión de la línea.

15. Sobrecarga
No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos de alimentación integrales porque esto puede causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

16. Entrada de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar puntos peligrosos de alta tensión o crear cortocircuitos, lo que a su vez podría producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.

17. Reparaciones
No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las cubiertas podrá exponerse a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado.

18. Daños que requieren reparaciones
Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de reparaciones a personal cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:
a. Si el cable o el enchufe de alimentación está estropeado.
b. Si se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del producto.
c. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
d. Si el producto no funciona normalmente a pesar de haberse seguido las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de instrucciones, ya que un ajuste mal hecho en otros controles podría causar daños y tal vez requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente.
e. Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier otra forma.
f. Si el producto muestra un cambio patente en su funcionamiento, esto indicará la necesidad de tener que repararlo.

19. Reemplazo de componentes
Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que posean las mismas características que los originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

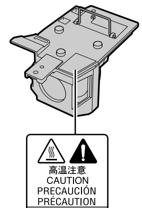
20. Comprobación de seguridad
Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

21. Calor
Este producto deberá instalarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

- DLP™ (Digital Light Processing) y DMD™ (Digital Micromirror Device) son marcas registradas de Texas Instruments, Inc.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corporation en los Estados Unidos.
- Adobe Reader es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas de fábrica o marcas registradas de sus respectivas compañías.

Asegúrese de leer las normas de seguridad siguientes cuando instale su proyector.

Cuidados relacionados con la unidad de lámpara



- Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal pueden ser un peligro. En el caso de romperse la lámpara, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para adquirir un repuesto.
  Consulte "Cambio de la lámpara" en la página 55.

Cuidados relacionados con la instalación del proyector

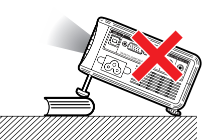
- Para limitar los trabajos de reparación al mínimo y mantener una imagen de alta calidad, SHARP recomienda instalar este proyector en un lugar sin humedad, polvo ni humo de cigarrillos. Cuando el proyector funcione en estos ambientes, los orificios de ventilación y el objetivo deberán limpiarse más a menudo. Siempre que el proyector se limpie con frecuencia, el uso del mismo en estos ambientes no reducira la duración de la unidad. La limpieza interna sólo deberá realizarla un concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado.

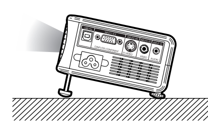
No instale el proyector en lugares expuestos a la luz solar directa o a una luz intensa.

- Coloque la pantalla de forma que no quede expuesta a la luz solar directa ni a la luz de la sala. La luz que cae directamente sobre la pantalla hace desaparecer los colores y dificulta la visión. Cierre las cortinas y reduzca la iluminación cuando instale la pantalla en una sala soleada o brillante.

Cuidados relacionados con la colocación del proyector.

- Colóquelo en un lugar nivelado dentro del margen de ajuste de la pata de ajuste.





No ponga el proyector al revés inmediatamente después de ponerlo en el modo de espera.

- Esto puede causar quemaduras debido al aumento en la temperatura de la tapa de la unidad de la lámpara.

Advertencia acerca de la colocación del proyector en una posición alta.

- Cuando coloque el proyector en una posición alta, cerciórese de asegurarlo con mucho cuidado para evitar que pueda caerse y lesionar a alguna persona.

No exponga el proyector a un impacto y/o vibración fuerte.

- Tenga cuidado con el objetivo para no golpear o dañar la superficie de la lente.

Descanse la vista de vez en cuando.

- Mirar continuamente la pantalla durante muchas horas cansará la vista. No olvide descansar la vista de vez en cuando.

Evite los lugares con temperaturas extremas.

- La temperatura de funcionamiento del proyector es de 41°F a 95°F (+5°C a +35°C).
- La temperatura para guardar el proyector es de –4°F a 140°F (–20°C a +60°C).

No tape las aberturas de admisión y escape de aire.

- Deje un espacio mínimo de 11 $^{13}/_{16}$ plugadas (30 cm) entre las aberturas de escape de aire y la pared u obstrucción más cercana.
- Asegúrese de que las aberturas de admisión y escape de aire no estén obstruidas.

■ Si se obstruye el ventilador de refrigeración, el proyector se pondrá automáticamente en el modo de espera debido a la acción de un circuito de protección que evita que se produzcan daños por recalentamiento. Esto no indica ningún fallo de funcionamiento. (Consulte las páginas **53** y **54**.) Desconecte el cable de alimentación del proyector de la toma de corriente y espera 10 minutos como mínimo. Ponga el proyector donde las aberturas de admisión y escape de aire no estén bloqueadas, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda el proyector. Esto volverá a poner el proyector en la condición de funcionamiento normal.

■ Cuando apaga el proyector, el ventilador sigue funcionando durante un tato para reducir la temperatura interna. Desenchufe el cable de alimentación después de pararse el ventilador. El periodo de funcionamiento del ventilador cambiará dependiendo de las circunstancias y de la temperatura interna.

Cuidados relacionados con el transporte del proyector

■ Cuando transporte el proyector, asegúrese de no exponerlo a un impacto y/o vibración fuerte porque podría dañarse. Tenga mucho cuidado con el objetivo. Antes de trasladar el proyector, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente y luego desconectar todos los demás cables conectados al mismo.

■ No tome el proyector por su objetivo.

■ Cuando transporte el proyector, asegúrese de ponerlo en el maletín blando suministrado. (Consulte la página **11**.)

Otro equipo conectado

■ Cuando conecte un ordenador u otro equipo audiovisual al proyector, haga las conexiones DESPUÉS de desconectar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar el equipo que va a ser conectado.

■ Lea los manuales de manejo del proyector y del equipo que va a ser conectado para conocer las instrucciones sobre cómo hacer las conexiones.

Uso del proyector en otros países

■ La tensión de alimentación y la forma de la clavija pueden ser diferentes dependiendo de la región o país en el que va a utilizar el proyector. Cuando use el proyector en el extranjero, asegúrese de usar un cable de alimentación apropiado para ese país.

Función de comprobación de la temperatura


TEMPERATURA

■ Si el proyector empieza a recalentarse debido a problemas con la instalación o a la obstrucción de las aberturas de aire, “ ” y “TEMPERATURA” se iluminará en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura continúa subiendo, la lámpara se apagará, el indicador de aviso de la temperatura del proyector parpadeará y, después de un periodo de enfriamiento de 90 segundos, el proyector entrará en el modo de espera. Consulte “Indicadores de mantenimiento” en la página **53** para conocer detalles.

Información

- El ventilador regula la temperatura interna, y su rendimiento se controla automáticamente. El sonido del ventilador puede cambiar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios en la velocidad del ventilador. Esto no indica ningún fallo de funcionamiento.
- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección o el funcionamiento del ventilador. Esto puede causar daños debido al aumento en la temperatura interna porque el ventilador también se para.

Cómo acceder a los manuales de manejo PDF

Los manuales de manejo PDF en varios idiomas se incluyen en el CD-ROM, para que usted pueda utilizar el proyector aunque no tenga este manual. Para usar estos manuales, tendrá que instalar Adobe Reader en su ordenador (Windows o Macintosh).

Descargue Adobe Reader de Internet (http://www.adobe.com).

Acceso a los manuales PDF

Para Windows:

① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
② Haga doble clic en el icono “Mi PC”.
③ Haga doble clic en el icono “CD-ROM”.
④ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que quiera ver.
⑤ Haga doble clic en el archivo pdf “XR1” para acceder a los manuales del proyector.

Para Macintosh:

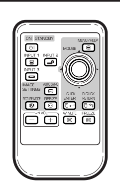
① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
② Haga doble clic en el icono “CD-ROM”.
③ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que quiera ver.
④ Haga doble clic en el archivo pdf “XR1” para acceder a los manuales del proyector.

Nota

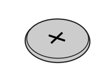
- Si el archivo pdf deseado no se puede abrir haciendo doble clic en el ratón, inicie primero Adobe Reader, y luego especifique el archivo deseado usando el menú “Archivo”, “Abrir”.

Accesorios

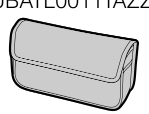
Accesorios suministrados



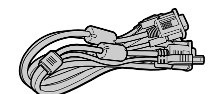
Mando a distancia
RRMCGA256WJSA



Pila de litio
(CR2025)
UBATL0011TAZZ



Maletín blando
GCASNA011WJZZ



Cable RGB/USB
(6′ (1,8 m))
QCNWGA047WJPZ

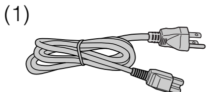


Banda para cable × 2
UBNDTA015WJZZ
- Para el cable RGB/USB
- Para el cable de alimentación

- CD-ROM con manual del proyector UDSKAA045WJN1
- Manual de manejo (este manual)

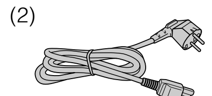
Cable de alimentación*

(1)



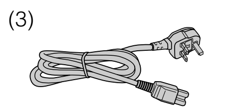
Para EE.UU., Canadá, etc.
(6′ (1,8 m))
QACCDA029WJPZ

(2)



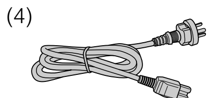
Para Europa, excepto el Reino Unido
(6′ (1,8 m))
QACCVA006WJPZ

(3)



Para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur
(6′ (1,8 m))
QACCBA015WJPZ

(4)



Para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía
(6′ (1,8 m))
QACCLA024WJPZ

* Use el cable de alimentación que corresponda a la toma de corriente de su país.

Accesorios opcionales

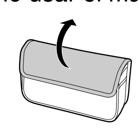
■ Cable convertidor RCA de 3 clavijas a D-sub de 15 contactos (9′10″ (3,0 m))	AN-C3CP
■ Unidad de lámpara	AN-XR1LP

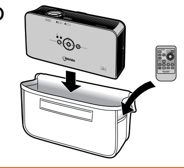


Nota
- Algunos accesorios opcionales pueden que no estén disponibles según la región. Consulte al concesionario de proyectores o centro de servicio autorizado de Sharp.

Transporte del proyector

Cómo usar el maletín blando



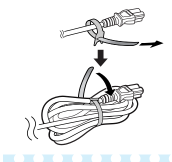


Información
- Asegúrese de que el proyector se haya enfriado lo suficiente antes de ponerlo en el maletín.
- Este maletín blando sólo es para guardar y transportar el proyector.
- Enviar el proyector en el maletín blando como si fuese un paquete podría dañar el proyector. Si envía el proyector en el maletín blando como si fuera un paquete, asegúrese de meterlo en una caja fuerte con suficiente material de amortiguación para que no se dañe.

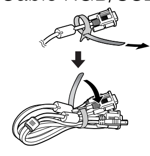
Para atar los cables

Ate el cable con las bandas de cables suministradas.

Cable de alimentación



Cable RGB/USB

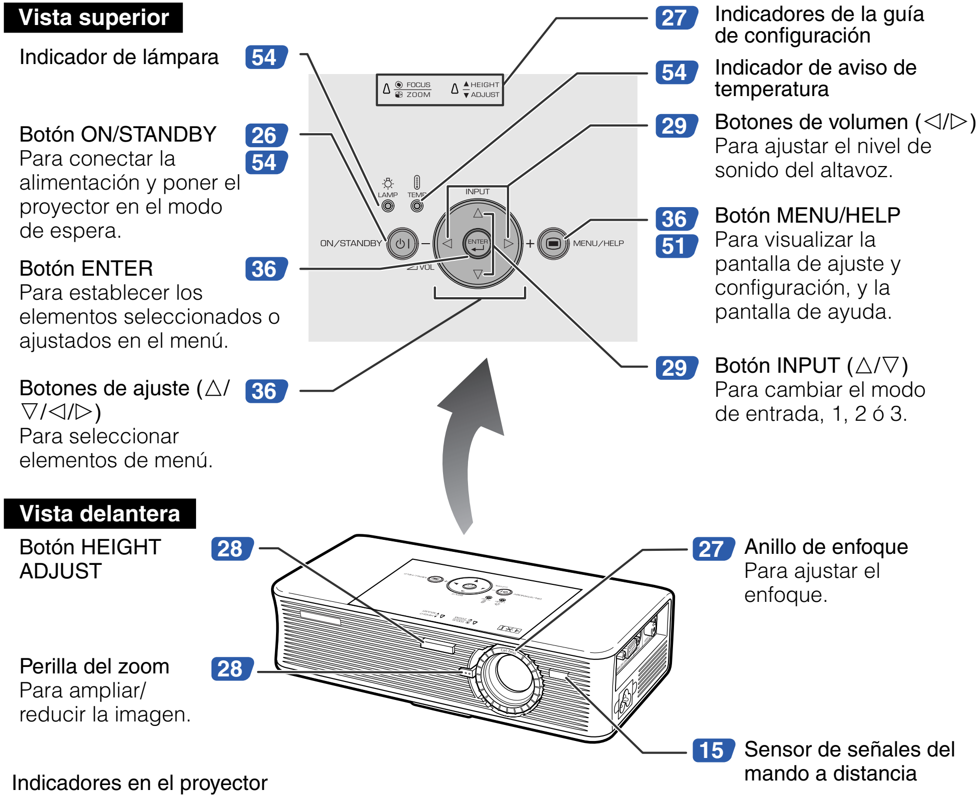


Nota
- No puede guardar los cables suministrados en el maletín blando. Cuando transporte el proyector, prepare una bolsa para estos cables.

Nombres y funciones de las partes

Los números en [ícono azul] se refieren a las páginas principales de este manual de manejo donde se explica el tópico.

Proyector



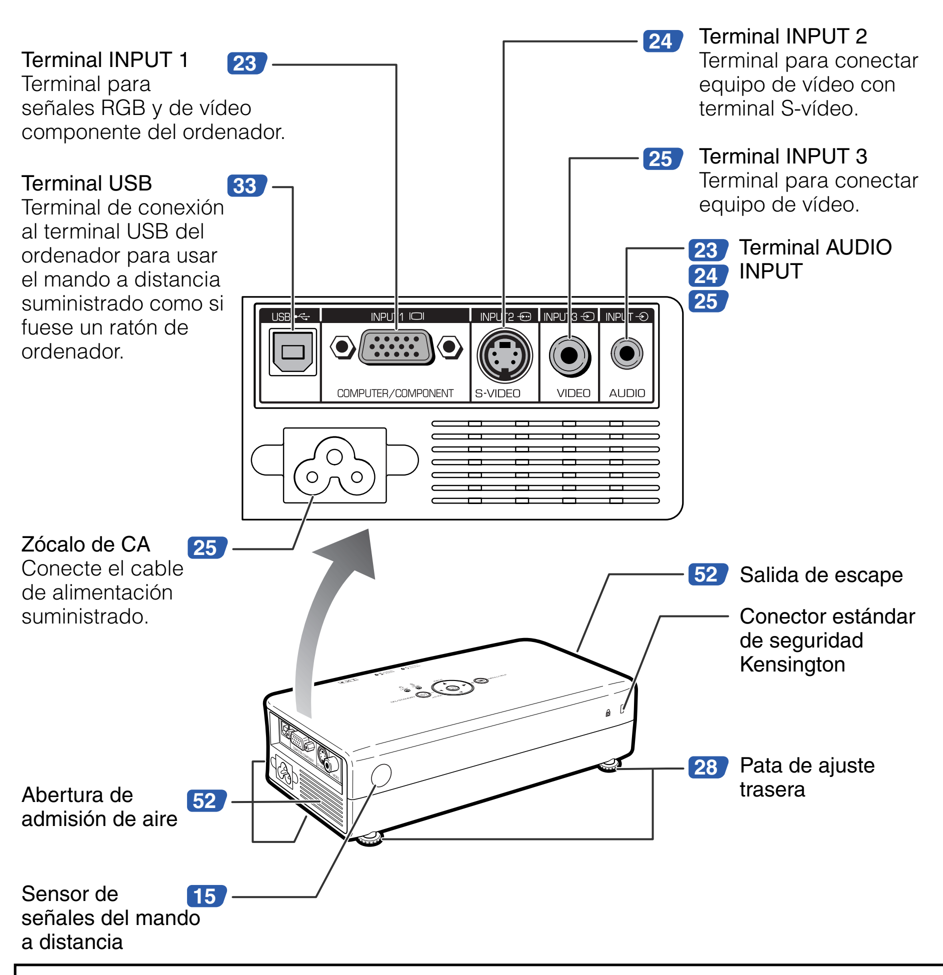
Indicadores en el proyector

Botón ON/STANDBY	Encendido en rojo	Normal (Espera)
	Encendido en verde	Normal (Alimentación conectada)
	Parpadea en rojo	Anormal (Consulte la página **54**.)
Indicador de lámpara	Encendido en verde	Normal
	Parpadea en verde	La lámpara está calentándose o apagándose.
	Encendido en rojo	La lámpara se apaga de forma extraña o necesita ser cambiada. (Consulte la página **54**.)
Indicador de aviso de temperatura	Apagado	Normal
	Encendido en rojo	La temperatura interna está demasiado alta. (Consulte la página **54**.)
Indicador FOCUS/ZOOM (FOCUS / ZOOM)	Parpadea en anaranjado	Se selecciona “1 FOCUS” o “3 ZOOM” en la guía de configuración. (Consulte la página **27**.)
Indicador HEIGHT ADJUST (▲HEIGHT ▼ADJUST)	Parpadea en anaranjado	Se selecciona “2 HEIGHT ADJUST” en la guía de configuración. (Consulte la página **27**.)

Los números en [ ] se refieren a las páginas principales de este manual de manejo donde se explica el tópico.

Vista lateral

Terminales Consulte “Terminales INPUT y equipo principal que puede conectarse” en la página **21**.



Uso del bloqueo Kensington

- Este proyector tiene un conector estándar de seguridad Kensington para usar con un Kensington MicroSaver Security System. Consulte la información suministrada con el sistema para conocer instrucciones de cómo utilizarlo para asegurar el proyector.

Nombres y funciones de las partes (Continuación)

Los números en [■] se refieren a las páginas principales donde se explican los tópicos

Botón ON/STANDBY 26
Para conectar la alimentación y poner el proyector en el modo de espera.

Botones INPUT 1, 2 y 3 29
Para cambiar los modos de entrada respectivos.

Botón AUTO SYNC 32
Para ajustar automáticamente las imágenes cuando se conecta a un ordenador.

Botón RESIZE 30
Para cambiar el tamaño de la pantalla (NORMAL, BORDE, etc.).

Botones PICTURE MODE 32
Para cambiar el modo de imagen.

Botones de volumen 29
Para ajustar el nivel de sonido del altavoz.

Botón MENU/HELP 36 51
Para visualizar pantalla de ajuste y configuración, y la pantalla de ayuda.

Botones MOUSE/ajuste (▲/▼/◀/▶) 33 36
- Para mover el cursor del ordenador cuando se conecta el terminal USB del proyector al ordenador con un cable RGB/USB.
- Para seleccionar elementos de menú.

Botón L CLICK/ENTER 33 36
- Para hacer clic con el botón izquierdo cuando se conecta el terminal USB del proyector al ordenador con un cable RGB/USB.
- Para establecer elementos seleccionados o ajustados en el menú.

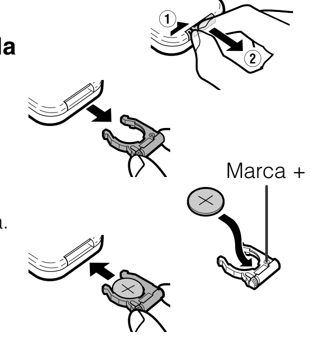
Botón R CLICK/RETURN 33 36
- Para hacer clic con el botón derecho cuando se conecta el terminal USB del proyector al ordenador con un cable RGB/USB.
- Para deshacer una operación o volver a la visualización anterior.

Botón FREEZE 32
Para congelar imágenes.

Botón AV MUTE 29
Para visualizar temporalmente la pantalla negra y apagar el sonido.

Nota
- Todos los botones del mando a distancia, excepto el botón MOUSE/ajuste, están hechos de goma fosforescente que se puede ver en la oscuridad. (La luz fosforescente se reduce con el tiempo.)

Inserción de la pila de litio



1 **Mientras presiona la lengüeta (①), tire del portapila (②).**

2 **Tire del portapila.**

3 **Inserte la pila de litio suministrada (CR2025).**
- Inserte la pila de litio con la cara + hacia la marca + del portapila.

4 **Inserte el portapila en el mando a distancia.**

Alcance de utilización

El mando a distancia se puede usar para controlar el proyector dentro de los márgenes mostrados en la ilustración.



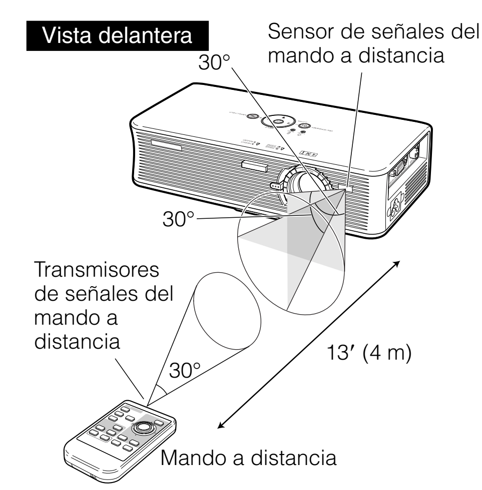
Nota

- La señal del mando a distancia puede reflejarse en una pantalla para facilitar la operación. Sin embargo, la distancia efectiva de la señal puede cambiar según el material de la pantalla.

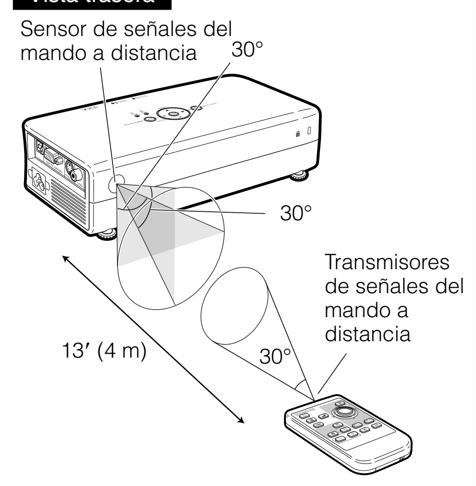
Cuando se usa el mando a distancia

- No lo deje caer ni lo exponga a la humedad o alta temperatura.
- El mando a distancia puede funcionar mal bajo una lámpara fluorescente. En este caso, separe el proyector de la lámpara fluorescente.

Vista delantera



Vista trasera



Notas acerca de la pita de litio

PRECAUCIÓN La pila usada en este aparato puede producir un incendio o quemaduras químicas si se maltrata. No la recargue, desarme ni caliente a más de 212°F (100°C), ni la incinere. Cambie la pila por una del tipo CR2025 solamente. Usar otra pila puede causar un incendio o una explosión. Tire rápidamente la pila usada. Aléjela de los niños. No la desarme ni tire al fuego.

- Consulte la página **2** para manejar con cuidado la pila de litio.
- No cortocircuite, cargue, desarme o caliente la pila de litio.
- Si la pila de litio tiene fugas, limpie el compartimiento de la pila e introduzca una nueva.

Cambio de la pila de litio

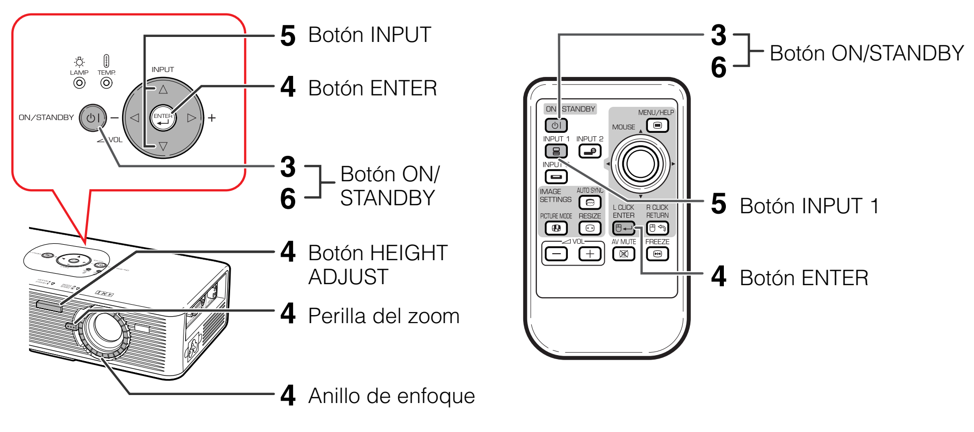
- Cambie la pila por otra nueva (CR2025) si el mando a distancia falla con frecuencia.
- Cuando tire la pila, siga los reglamentos de reciclado o de arrojo a la basura de su comunidad.

Inicio rápido

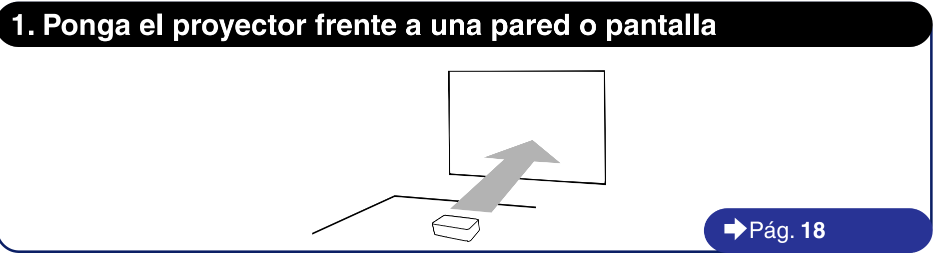
Esta sección muestra el funcionamiento básico (proyector conectado al ordenador). Para conocer detalles, vea la página descrita abajo para cada paso.

Preparación y proyección

En esta sección, la conexión del proyector y el ordenador se explica utilizando un ejemplo.

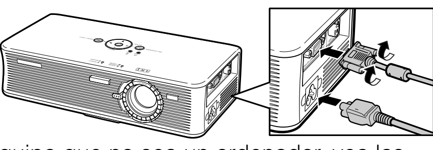


1. Ponga el proyector frente a una pared o pantalla



➡Pág. 18

2. Conecte el proyector al ordenador y enchufe el cable de alimentación en una toma de CA del proyector



Cuando conecte un equipo que no sea un ordenador, vea las páginas **24** y **25**.

➡Págs. 21–25

3. Pulse el botón ON/STANDBY para encender el proyector

En el proyector



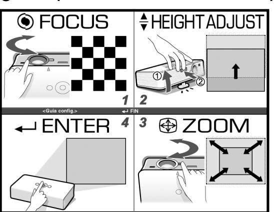
En el mando a distancia



➡Pág. 26

4. Ajuste de la imagen proyectada

1 Después de encender el proyector aparece la guía de configuración. (Cuando “Guía config.” se pone en “Activada”. ➔ página **45**)



- Consulte la pantalla de la guía de configuración para ajustar el enfoque, el ángulo y el zoom.
- Pulse ENTER para terminar con la guía de configuración.

2 Enfoque (Consulte la página **27**.)

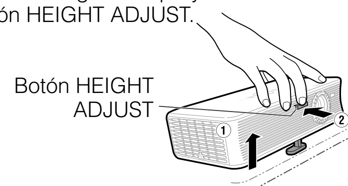
- Enfoque la imagen proyectada con el anillo de enfoque.



Anillo de enfoque

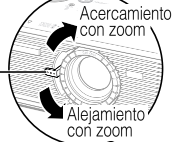
3 Ángulo (Consulte la página **28**.)

- Ajuste el ángulo del proyector usando el botón HEIGHT ADJUST.



4 Zoom (Consulte la página **28**.)

- Ajuste la imagen proyectada usando la perilla del zoom.



5 Después de ajustar el enfoque, la altura y el tamaño de la pantalla, pulse ENTER para terminar con la guía de configuración.

➔Pág. **27**

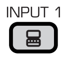
5. Seleccione el modo ENTRADA

Seleccione “ENTRADA1” usando el botón INPUT del proyector o INPUT 1 del mando a distancia.

En el proyector



En el mando a distancia



Visualización en pantalla (RGB)





- Cuando pulse el botón INPUT del proyector, el modo de entrada cambiará en el orden de ENTRADA 1↔ENTRADA 2↔ENTRADA 3.
- Cuando use el mando a distancia, pulse el botón INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3 para cambiar el modo ENTRADA.

➔Pág. **29**

6. Desconexión de la alimentación

Pulse el botón ON/STANDBY, y luego vuelva a pulsarlo mientras se visualiza el mensaje de confirmación, para poner el proyector en el modo de espera.

En el proyector

ON/STANDBY

En el mando a distancia

ON STANDBY

Visualización en pantalla

¿Entrar al modo de ESPERA?

Sí : Pulse de nuevo

No : Espere

- Mientras funciona el ventilador, los botones de ajuste parpadean. (Cuando “LEDs de guía” se pone en “Activada”. ➔ página **48**)
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA después de detenerse el ventilador.



➔Pág. **26**

Instalación del proyector

Instalación del proyector

Ponga el proyector perpendicular a la pantalla, con las patas del proyector planas y niveladas para obtener una imagen óptima.


Nota

- Para obtener una imagen óptima, coloque la pantalla de forma que no quede expuesta a la luz solar directa ni a la luz de la sala. La luz que cae directamente sobre la pantalla hace desaparecer los colores y dificulta la visión. Cierre las cortinas y reduzca la iluminación cuando instale la pantalla en una sala soleada o brillante.

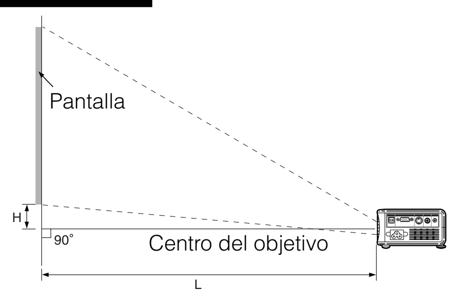
Instalación estándar (Proyección delantera)



■ Coloque el proyector a la distancia requerida de la pantalla según el tamaño de la imagen deseado. (Consulte la página 19.)

Ejemplo de instalación estándar

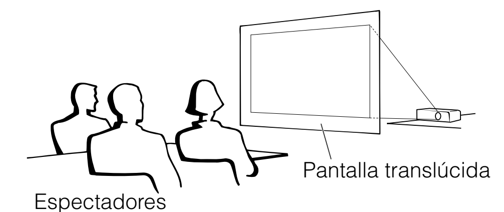
Vista lateral



Proyección de una imagen invertida

Proyección desde detrás de la pantalla

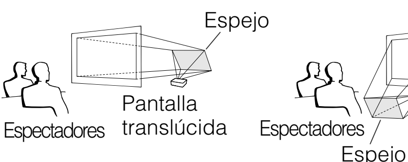
■ Ponga una pantalla translúcida entre el proyector y los espectadores.
■ Invierta la imagen poniendo “Detrás” en el menú “Modo PRY”. (Consulte la página 46.)



Proyección usando un espejo

■ Ponga un espejo (tipo plano normal) frente al objetivo.
■ Cuando la pantalla translúcida se ponga entre el espejo y los espectadores, ponga “Frente” en el menú “Modo PRY”. (Consulte la página 46.)
■ Cuando el espejo se ponga en el lado de los espectadores, ponga “Detrás” en el menú “Modo PRY”. (Consulte la página 46.)

Ponga “Frente” | Ponga “Detrás”




Información

- Cuando use un espejo, asegúrese de posicionar bien el proyector y el espejo para que la luz no se dirija a los ojos de los espectadores.

Tamaño de pantalla y distancia de proyección (XR-1X)

Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de imagen (Pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo [H]
Diagonal [χ]	Ancho	Alto	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	
270″ (686 cm)	549 cm (216″)	411 cm (162″)	9,9 m (32′ 5″)		–50,9 cm (–20 3/64″)
250″ (635 cm)	508 cm (200″)	381 cm (150″)	9,1 m (30′ 0″)		–47,1 cm (–18 9/16″)
200″ (508 cm)	406 cm (160″)	305 cm (120″)	7,3 m (24′ 0″)	8,5 m (28′ 0″)	–37,7 cm (–14 27/32″)
150″ (381 cm)	305 cm (120″)	229 cm (90″)	5,5 m (18′ 0″)	6,4 m (21′ 0″)	–28,3 cm (–11 9/64″)
100″ (254 cm)	203 cm (80″)	152 cm (60″)	3,7 m (12′ 0″)	4,3 m (14′ 0″)	–18,9 cm (–7 27/64″)
84″ (213 cm)	171 cm (67″)	128 cm (50″)	3,1 m (10′ 1″)	3,6 m (11′ 9″)	–15,8 cm (–6 15/64″)
72″ (183 cm)	146 cm (58″)	110 cm (43″)	2,6 m (8′ 8″)	3,1 m (10′ 1″)	–13,6 cm (–5 11/32″)
60″ (152 cm)	122 cm (48″)	91 cm (36″)	2,2 m (7′ 2″)	2,6 m (8′ 5″)	–11,3 cm (–4 29/64″)
40″ (102 cm)	81 cm (32″)	61 cm (24″)	1,5 m (4′ 10″)	1,7 m (5′ 7″)	–7,5 cm (–2 31/32″)
30″ (76 cm)	61 cm (24″)	46 cm (18″)	1,1 m (3′ 7″)	1,3 m (4′ 2″)	–5,7 cm (–2 15/64″)

χ: Tamaño de pantalla (diagonal) (pulgadas/cm)
L: Distancia de proyección (m/pies)
L1: Distancia mínima de proyección (m/pies)
L2: Distancia máxima de proyección (m/pies)
H: Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulgadas)

La fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

[m/cm]
L1 (m) = 0,03658χ
L2 (m) = 0,04267χ
H (cm) = - 0,18857χ

[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,03658χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,04267χ / 0,3048
H (pulgadas) = - 0,18857χ / 2,54

Modo EXTENSIÓN (16:9)

Tamaño de imagen (Pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo [H]	Margen ajustable de la posición de la imagen [S]
Diagonal [χ]	Ancho	Alto	Mínimo [L1]	Máximo [L2]		
250″ (635 cm)	553 cm (218″)	311 cm (123″)	10,0 m (32′ 8″)		–103,2 cm (–40 21/32″)	±51,9 cm (±20 27/64″)
225″ (572 cm)	498 cm (196″)	280 cm (110″)	9,0 m (29′ 5″)		–92,9 cm (–36 37/64″)	±46,7 cm (±18 25/64″)
200″ (508 cm)	443 cm (174″)	249 cm (98″)	8,0 m (26′ 2″)	9,3 m (30′ 6″)	–82,6 cm (–32 33/64″)	±41,5 cm (±16 11/32″)
150″ (381 cm)	332 cm (131″)	187 cm (74″)	6,0 m (19′ 7″)	7,0 m (22′ 11″)	–61,9 cm (–24 25/64″)	±31,1 cm (±12 1/4″)
133″ (338 cm)	294 cm (116″)	166 cm (65″)	5,3 m (17′ 5″)	6,2 m (20′ 3″)	–54,9 cm (–21 5/8″)	±27,6 cm (±10 7/8″)
106″ (269 cm)	235 cm (92″)	132 cm (52″)	4,2 m (13′ 10″)	4,9 m (16′ 2″)	–43,8 cm (–17 15/64″)	±22,0 cm (±8 21/32″)
100″ (254 cm)	221 cm (87″)	125 cm (49″)	4,0 m (13′ 1″)	4,6 m (15′ 3″)	–41,3 cm (–16 17/64″)	±20,8 cm (±8 11/64″)
92″ (234 cm)	204 cm (80″)	115 cm (45″)	3,7 m (12′ 0″)	4,3 m (14′ 0″)	–38,0 cm (–14 61/64″)	±19,1 cm (±7 33/64″)
84″ (213 cm)	186 cm (73″)	105 cm (41″)	3,3 m (11′ 0″)	3,9 m (12′ 10″)	–34,7 cm (–13 21/32″)	±17,4 cm (±6 55/64″)
72″ (183 cm)	159 cm (63″)	90 cm (35″)	2,9 m (9′ 5″)	3,3 m (11′ 0″)	–29,7 cm (–11 45/64″)	±14,9 cm (±5 57/64″)
60″ (152 cm)	133 cm (52″)	75 cm (29″)	2,4 m (7′ 10″)	2,8 m (9′ 2″)	–24,8 cm (–9 3/4″)	±12,5 cm (±4 29/32″)
40″ (102 cm)	89 cm (35″)	50 cm (20″)	1,6 m (5′ 3″)	1,9 m (6′ 1″)	–16,5 cm (–6 1/2″)	±8,3 cm (±3 17/64″)
30″ (76 cm)	66 cm (26″)	37 cm (15″)	1,2 m (3′ 11″)	1,4 m (4′ 7″)	–12,4 cm (–4 7/8″)	±6,2 cm (±2 29/64″)

χ: Tamaño de pantalla (diagonal) (pulgadas/cm)
L: Distancia de proyección (m/pies)
L1: Distancia mínima de proyección (m/pies)
L2: Distancia máxima de proyección (m/pies)
H: Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulgadas)
S: Margen ajustable de la posición de la imagen (cm/pulg)
Consulte la página 43.

La fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

[m/cm]
L1 (m) = 0,03985χ
L2 (m) = 0,04649χ
H (cm) = - 0,41299χ
S (cm) = ±0,20754χ

[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,03985χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,04649χ / 0,3048
H (pulgadas) = - 0,41299χ / 2,54
S (pulgadas) = ±0,20754χ / 2,54



- En los valores de arriba puede haber un error de ±3%.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro del objetivo está más bajo que la parte inferior de la imagen proyectada.

Instalación del proyector (Continuación)

Tamaño de pantalla y distancia de proyección (XR-1S)

Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de imagen (Pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo [H]
Diagonal [χ]	Ancho	Alto	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	
280″ (711 cm)	569 cm (224″)	427 cm (168″)	9,8 m (32′ 2″)		–61,5 cm (–24 7/32″)
250″ (635 cm)	508 cm (200″)	381 cm (150″)	8,8 m (28′ 9″)		–54,9 cm (–21 5/8″)
200″ (508 cm)	406 cm (160″)	305 cm (120″)	7,0 m (23′ 0″)	8,1 m (26′ 8″)	–43,9 cm (–17 19/64″)
150″ (381 cm)	305 cm (120″)	229 cm (90″)	5,3 m (17′ 3″)	6,1 m (20′ 0″)	–33,0 cm (–12 31/32″)
100″ (254 cm)	203 cm (80″)	152 cm (60″)	3,5 m (11′ 6″)	4,1 m (13′ 4″)	–22,0 cm (–8 21/32″)
84″ (213 cm)	171 cm (67″)	128 cm (50″)	2,9 m (9′ 8″)	3,4 m (11′ 2″)	–18,5 cm (–7 17/64″)
72″ (183 cm)	146 cm (58″)	110 cm (43″)	2,5 m (8′ 3″)	2,9 m (9′ 7″)	–15,8 cm (–6 15/64″)
60″ (152 cm)	122 cm (48″)	91 cm (36″)	2,1 m (6′ 11″)	2,4 m (8′ 0″)	–13,2 cm (–5 3/16″)
40″ (102 cm)	81 cm (32″)	61 cm (24″)	1,4 m (4′ 7″)	1,6 m (5′ 4″)	–8,8 cm (–3 29/64″)
30″ (76 cm)	61 cm (24″)	46 cm (18″)	1,1 m (3′ 5″)	1,2 m (4′ 0″)	–6,6 cm (–2 19/32″)

χ: Tamaño de pantalla (diagonal) (pulgadas/cm)
L: Distancia de proyección (m/pies)
L1: Distancia mínima de proyección (m/pies)
L2: Distancia máxima de proyección (m/pies)
H: Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulgadas)

La fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

[m/cm]
L1 (m) = 0,03503χ
L2 (m) = 0,04064χ
H (cm) = –0,21971χ

[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,03503χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,04064χ / 0,3048
H (pulgadas) = –0,21971χ / 2,54

Modo EXTENSIÓN (16:9)

Tamaño de imagen (Pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo [H]	Margen ajustable de la posición de la imagen [S]
Diagonal [χ]	Ancho	Alto	Mínimo [L1]	Máximo [L2]		
260″ (660 cm)	576 cm (227″)	324 cm (127″)	9,9 m (32′ 7″)		–116,2 cm (–45 3/4″)	±54,0 cm (±21 1/4″)
250″ (635 cm)	553 cm (218″)	311 cm (123″)	9,5 m (31′ 4″)		–111,7 cm (–43 63/64″)	±51,9 cm (±20 27/64″)
225″ (572 cm)	498 cm (196″)	280 cm (110″)	8,6 m (28′ 2″)	10,0 m (32′ 8″)	–100,6 cm (–39 19/32″)	±46,7 cm (±18 25/64″)
200″ (508 cm)	443 cm (174″)	249 cm (98″)	7,6 m (25′ 1″)	8,9 m (29′ 1″)	–89,4 cm (–35 3/16″)	±41,5 cm (±16 11/32″)
150″ (381 cm)	332 cm (131″)	187 cm (74″)	5,7 m (18′ 9″)	6,6 m (21′ 9″)	–67,0 cm (–26 25/64″)	±31,1 cm (±12 1/4″)
133″ (338 cm)	294 cm (116″)	166 cm (65″)	5,1 m (16′ 8″)	5,9 m (19′ 4″)	–59,4 cm (–23 13/32″)	±27,6 cm (±10 7/8″)
106″ (269 cm)	235 cm (92″)	132 cm (52″)	4,0 m (13′ 3″)	4,7 m (15′ 5″)	–47,4 cm (–18 21/32″)	±22,0 cm (±8 21/32″)
100″ (254 cm)	221 cm (87″)	125 cm (49″)	3,8 m (12′ 6″)	4,4 m (14′ 6″)	–44,7 cm (–17 19/32″)	±20,8 cm (±8 11/64″)
92″ (234 cm)	204 cm (80″)	115 cm (45″)	3,5 m (11′ 6″)	4,1 m (13′ 4″)	–41,1 cm (–16 3/16″)	±19,1 cm (±7 33/64″)
84″ (213 cm)	186 cm (73″)	105 cm (41″)	3,2 m (10′ 6″)	3,7 m (12′ 2″)	–37,5 cm (–14 25/32″)	±17,4 cm (±6 55/64″)
72″ (183 cm)	159 cm (63″)	90 cm (35″)	2,7 m (9′ 0″)	3,2 m (10′ 6″)	–32,2 cm (–12 43/64″)	±14,9 cm (±5 57/64″)
60″ (152 cm)	133 cm (52″)	75 cm (29″)	2,3 m (7′ 6″)	2,7 m (8′ 9″)	–26,8 cm (–10 9/16″)	±12,5 cm (±4 29/32″)
40″ (102 cm)	89 cm (35″)	50 cm (20″)	1,5 m (5′ 0″)	1,8 m (5′ 10″)	–17,9 cm (–7 1/32″)	±8,3 cm (±3 17/64″)
30″ (76 cm)	66 cm (26″)	37 cm (15″)	1,1 m (3′ 9″)	1,3 m (4′ 4″)	–13,4 cm (–5 9/32″)	±6,2 cm (±2 29/64″)

χ: Tamaño de pantalla (diagonal) (pulgadas/cm)
L: Distancia de proyección (m/pies)
L1: Distancia mínima de proyección (m/pies)
L2: Distancia máxima de proyección (m/pies)
H: Distancia del la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulgadas)
S: Margen ajustable de la posición de la imagen (cm/pulg)
Consulte la página 43.

La fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

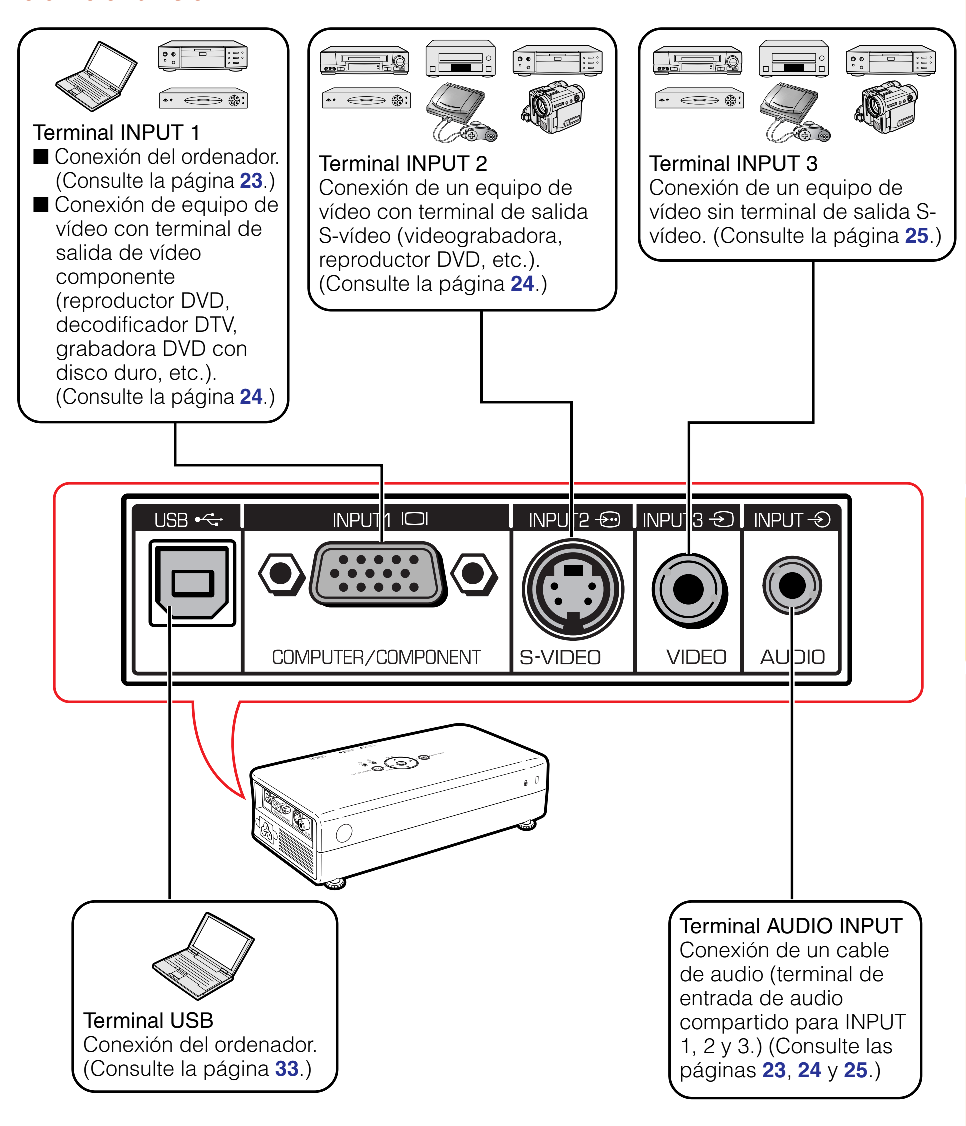
[m/cm]
L1 (m) = 0,038169χ
L2 (m) = 0,044276χ
H (cm) = - 0,44691χ
S (cm) = ±0,20754χ

[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,038169χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,044276χ / 0,3048
H (pulgadas) = - 0,44691χ / 2,54
S (pulgadas) = ±0,20754χ / 2,54


Nota

- En los valores de arriba puede haber un error de ±3%.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro del objetivo está más bajo que la parte inferior de la imagen proyectada.

Terminales INPUT y equipo principal que puede conectarse



Muestras de cables para conexión

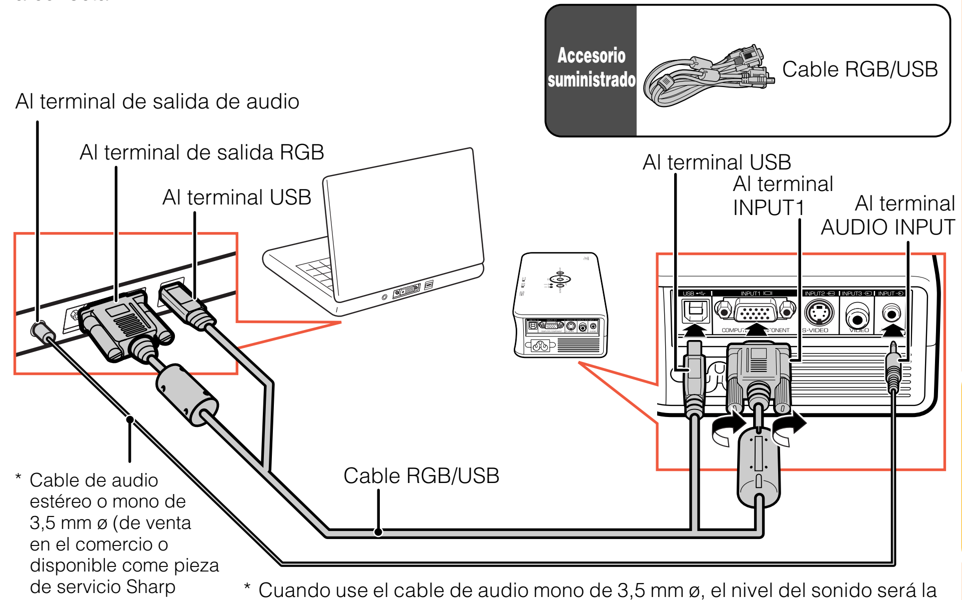
- Para conocer más detalles de los cables, consulte el manual de manejo del equipo de conexión.
- Puede necesitar otros cables o conectores que no están listados arriba.

Equipo	Señal de entrada	Cable	Terminal del proyector
Ordenador	Vídeo RGB	Cable RGB/USB (suministrado)	INPUT1
	Audio de ordenador	Cable de audio estéreo de 3,5 mm ø	AUDIO INPUT
Equipo audiovisual	Vídeo compo-nente	Cable 3 RCA (componente) a D-sub de 15 contactos (opcional, AN-C3CP)	INPUT1
	S-vídeo	Cable S-vídeo (de venta en el comercio)	INPUT2
	Vídeo	Cable de vídeo (de venta en el comercio)	INPUT3
	Audio	Cable de audio con miniclavija de 3,5 mm ø a RCA (de venta en el comercio)	AUDIO INPUT
Cámara/video-juego	Vídeo compo-nente	Cables para cámara o videojuego/Cable 3 RCA (componente) a D-sub de 15 contactos (opcional, AN-C3CP) Adaptador para cable (de venta en el comercio)	INPUT1
	S-vídeo	Cables para cámara o videojuego	INPUT2
	Vídeo	Cables para cámara o videojuego	INPUT3
	Audio	Cables para cámara o videojuego/Cable de audio con miniclavija de 3,5 mm ø a RCA (de venta en el comercio) Adaptador para cable (de venta en el comercio)	AUDIO INPUT

Conexión a un ordenador

Antes de conectar, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar todos los dispositivos que van a ser conectados. Tras hacer todas las conexiones, encienda el proyector y luego los demás dispositivos. Cuando conecte un ordenador, asegúrese de que sea el último dispositivo en ser encendido después de hacer las conexiones.

Antes de hacer conexiones, asegúrese de leer los manuales de manejo de los dispositivos que va a conectar.



* Cuando use el cable de audio mono de 3,5 mm ø, el nivel del sonido será la mitad que cuando usa el cable de audio estéreo de 3,5 mm ø.

Nota

- Cuando haga la conexión con un cable USB podrá usar el mando a distancia como un ratón para controlar el cursor. Consulte la página **33**.
- Consulte la página **59** "Gráfico de compatibilidad con ordenadores" para ver una lista de las señales de ordenador compatibles con el proyector. El uso del proyector con señales de ordenador diferentes de las listadas puede ser la causa de que algunas funciones no se activen.
- Para usar con algunos ordenadores Macintosh puede que sea necesario un adaptador Macintosh. Contacte con su concesionario Macintosh más cercano.
- **Dependiendo del ordenador que use, puede que no se proyecte una imagen a menos que el ajuste de la salida de señales del ordenador esté cambiado a la salida externa.** Consulte el manual de manejo del ordenador para cambiar la configuración de la salida de señales del ordenador.

Función "Plug and Play" (cuando se conecta a un terminal de 15 contactos)

■ Este proyector es compatible con la norma VESA DDC 1/DDC 2B. El proyector y un ordenador compatible con VESA DDC comunicarán sus requerimientos de configuración, permitiendo así hacer una instalación rápida y fácil.

■ Antes de usar la función "Plug and Play", **asegúrese de encender primero el proyector y de encender en último lugar el ordenador conectado.**

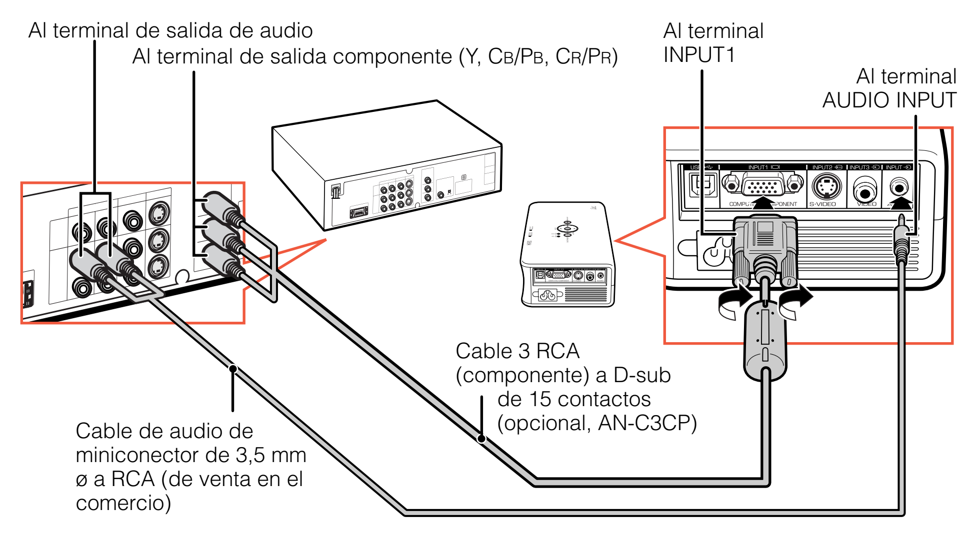

Nota

- La función DDC "Plug and Play" de este proyector sólo funciona cuando se usa junto con un ordenador compatible con VESA DDC.

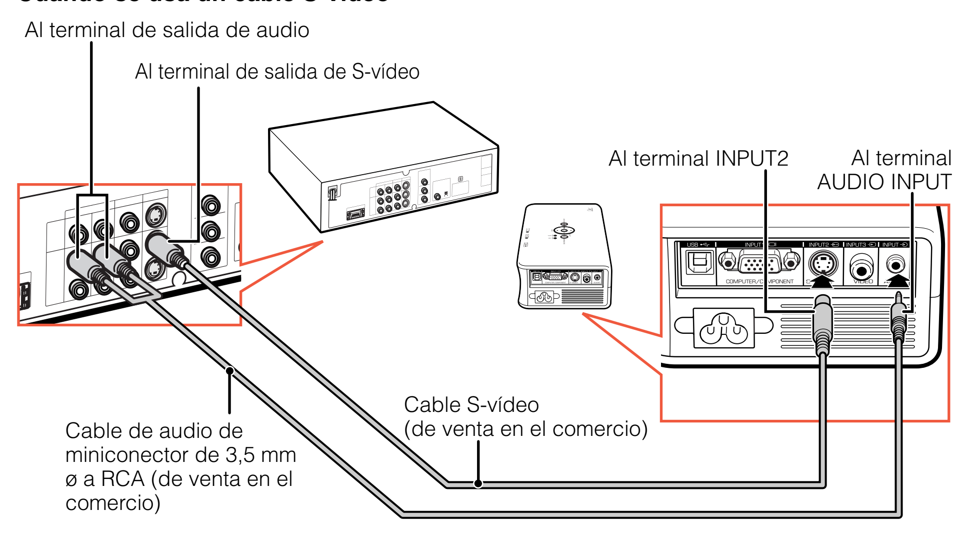
Conexión a un equipo de vídeo

El proyector tiene un terminal COMPUTER/COMPONENT, un terminal S-VIDEO y un terminal VIDEO para la entrada de vídeo. Consulte la ilustración de abajo para conectar un equipo audiovisual. La calidad de la imagen aumentando su calidad en este orden: señal componente, señal S-vídeo y señal de vídeo. Si su equipo audiovisual tiene un terminal de salida componente, utilice el terminal COMPUTER/COMPONENT (INPUT1) en el proyector para hacer la conexión de vídeo.

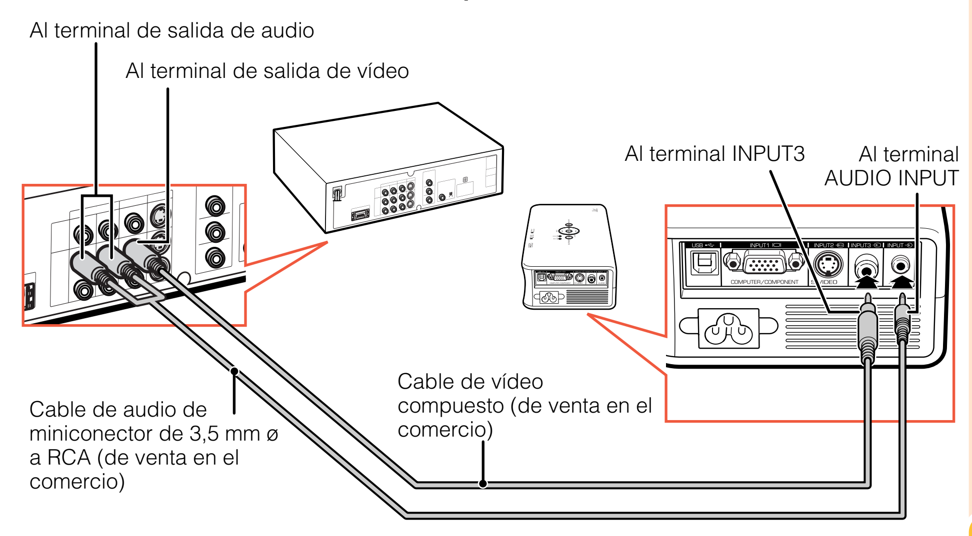
Cuando utilice una cable 3 RCA (componente) a D-sub de 15 contactos



Cuando se usa un cable S-vídeo



Cuando se usa un cable de vídeo compuesto

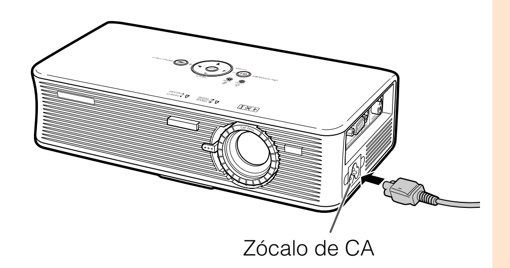


 **Nota**

- Para la entrada de audio se requiere un cable de audio de miniconector de 3,5 mm ø a RCA (de venta en el comercio).

Conexión del cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación suministrado en el zócalo de CA del costado del proyector



Encendido/Apagado del proyector

Encendido del proyector

Antes de realizar los pasos de esta sección, conecte cualquier equipo que use con el proyector. (Consulte las páginas 23, 24 y 25.) Conecte también el cable de alimentación al proyector. (Consulte la página 25.)

Pulse ⏻ ON/STANDBY en el proyector o ⏻ ON/STANDBY en el mando a distancia.

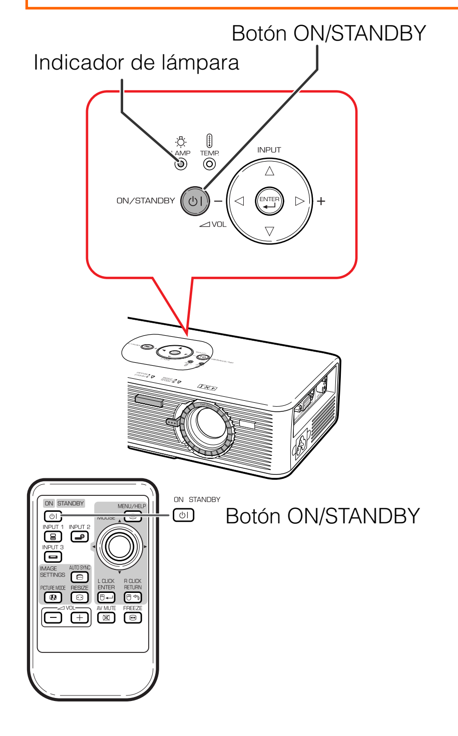
- Cuando la lámpara esté caliente, los botones de ajuste parpadearán hacia la derecha. (Cuando "LEDs de guía" se pone en "Activada". ➔ página 48)
- Cuando esté establecido el bloqueo del sistema aparecera el recuadro de introducción del código clave. Introduzca ese código para iniciar la proyección. Consulte la página 49 para conocer detalles.


Nota

- **Acerca del indicador de la lámpara**
  El indicador de la lámpara se enciende o parpadea indicando el estado de la lámpara.
  Verde: La lámpara está lista.
  Parpadeando en verde: La lámpara está calentándose o apagándose.
  Roja: La lámpara se apaga de forma extraña debe ser cambiada.
- Cuando encienda el proyector, la imagen puede parpadear ligeramente durante el primero minuto desde que se enciende la lámpara. Esta es una operación normal debida a que el circuito de control de la lámpara está estabilizando las características de salida de la misma. Esto no debe considerarse como un defecto de funcionamiento.
- Si el proyector se pone en el modo de espera y se enciende inmediatamente después, la lámpara podrá tardar un poco en iniciar la proyección.

Información

- El idioma predeterminado en fábrica es el inglés. Si quiere cambiar la visualización en pantalla a otro idioma, siga el procedimiento de la página 46.



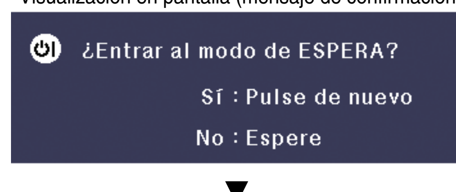
Apagado del proyector (Puesta del proyector en el modo de espera)

1 **Pulse ⏻ ON/STANDBY en el proyector o ⏻ ON/STANDBY en el mando a distancia, y luego pulse de nuevo ese botón, mientras se visualiza el mensaje de confirmación, para poner el proyector en el modo de espera.**

2 **Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA después de pararse el ventilador.**

- Cuando se apaga el proyector, los botones de ajuste parpadean en sentido opuesto al movimiento de las agujas de un reloj. (Cuando "LEDs de guía" se pone en "Activada". ➔ página 48)

Visualización en pantalla (mensaje de confirmación)



▼

Fin. Espere.

Información

- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección o el funcionamiento del ventilador. Si el ventilador se para puede aumentar la temperatura interior del proyector.

Proyección de imágenes

Acerca de la guía de configuración

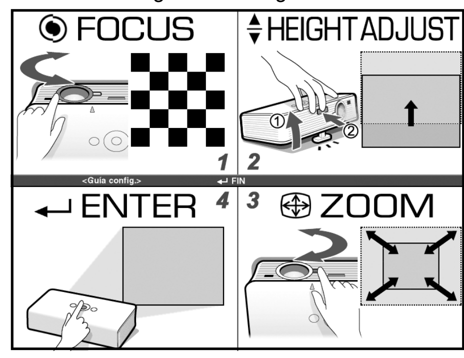
Después de encender el proyector aparece la pantalla de la guía de configuración para ayudarle con la configuración del proyector.

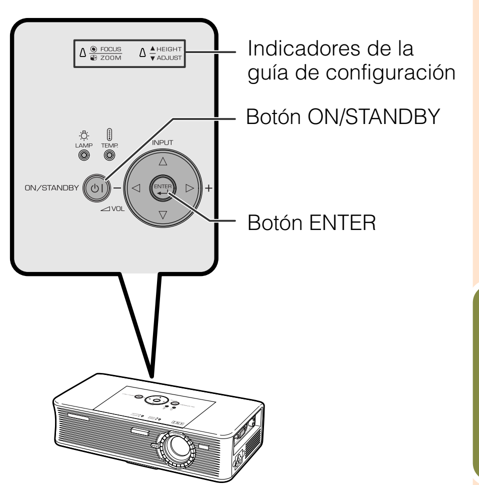
Elementos de guía
1 FOCUS
2 HEIGHT ADJUST
3 ZOOM

Ajuste el proyector siguiendo los botones iluminados o los indicadores de la guía de configuración.

Pulse ENTER para apagar la pantalla de la guía de configuración

Pantalla de la guía de configuración





 **Nota**

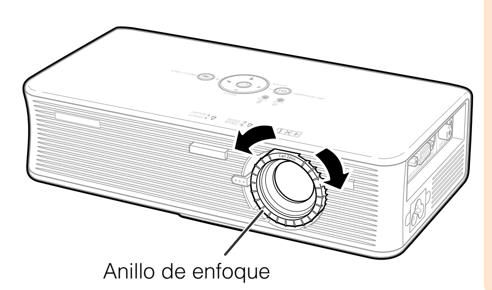
- La pantalla de la guía de configuración hace que los elementos resalten automáticamente en el orden de
  →1 FOCUS → 2 HEIGHT ADJUST → 3 ZOOM → 4 ENTER.
- Puede ajustar el enfoque, la altura o el tamaño de la pantalla cuando usted quiera, independientemente de la selección de la guía de configuración.
- Si no desea visualizar la guía de configuración la próxima vez, ponga “Menú” - “PANT - AJ” - “Guía config.” en “Desactivada”. (Consulte la página **45**.)

Ajuste de la imagen proyectada

1 Ajuste de enfoque

Puede ajustar el enfoque con el anillo de enfoque del proyector.

Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque mientras ve la imagen proyectada.

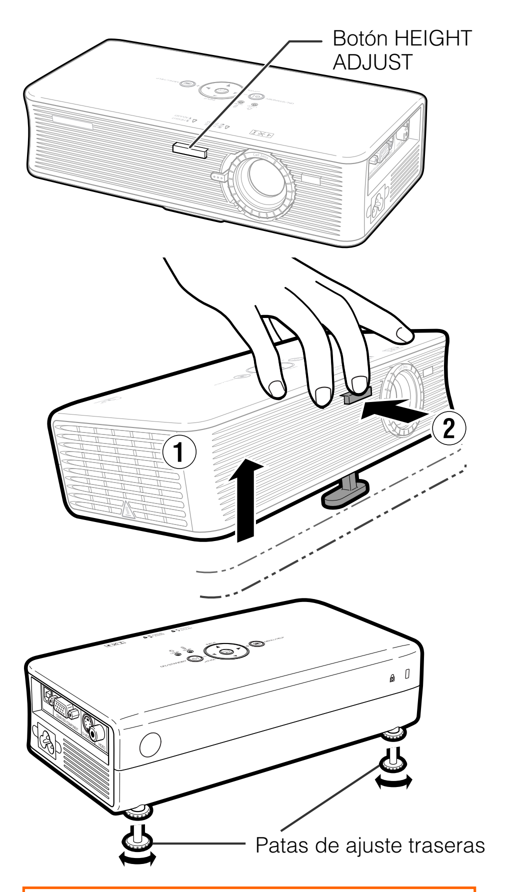


Proyección de imágenes (Continuación)

2 Ajuste de la altura

La altura del proyector se puede ajustar utilizando las patas de ajuste de la parte delantera y trasera del proyector.

Cuando la pantalla esté más alta que el proyector, la imagen de proyección podrá subirse ajustando el proyector.



1 **Levante el proyector para ajustar su altura mientras pulsa el botón HEIGHT ADJUST.**

2 **Retire sus manos del botón HEIGHT ADJUST del proyector después de haber ajustado su altura con exactitud.**

- El ángulo de proyección se puede ajustar hasta 7,5 grados a partir de la superficie en la que está colocado el proyector.

3 **Use la pata de ajuste trasera para nivelar el proyector.**

- El proyector se puede ajustar ±1 grado desde la posición estándar.

Nota

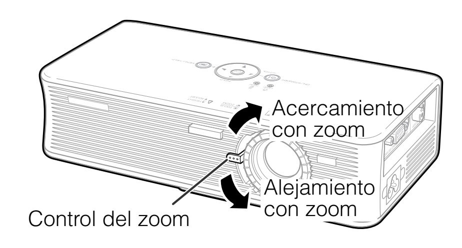
- Cuando ajusta la altura del proyector se produce distorsión trapecial. Cuando "Corr.trap.Auto" se pone en "Activada", la corrección de efecto trapecial funciona automáticamente para corregir esa distorsión. Cuando desee ajustar la imagen corregida automáticamente, utilice la corrección manual del efecto trapecial. (Consulte la página 44.)

Información

- No utilice mucha fuerza con el proyector cuando salga la pata de ajuste.
- Cuando baje el proyector, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la pata de ajuste y el proyector.

3 Ajuste del tamaño de la pantalla

El tamaño de la pantalla lo puede ajustar con la perilla del zoom del proyector.

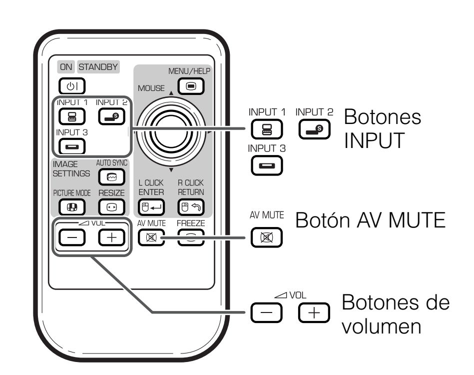


Cambio del modo de entrada

Seleccione el modo de entrada apropiado para el equipo conectado.

Pulse INPUT 1, INPUT 2 o INPUT 3 en el mando a distancia para seleccionar el modo ENTRADA.

- Cuando pulse INPUT (△/▽) en el proyector, el modo de entrada cambiará en el orden de →ENTRADA 1↔ENTRADA 2↔ENTRADA 3←
- Cuando "Búsqueda" se pone en "Activada", INPUT (△/▽) del proyector funcionan como botones de búsqueda automática. (Consulte la página 47.)



Ajuste del volumen

Pulse ⊟/⊞ en el mando a distancia o ◁/▷ en el proyector para ajustar el volumen.



- Pulsando ⊟/◁ bajará el volumen.
- Pulsando ⊞/▷ subirá el volumen.

Visualización en pantalla



Visualización de la pantalla negra y apagado temporal del sonido

Pulse AV MUTE en el mando a distancia para visualizar temporalmente una pantalla negra y apagar el sonido.



- Al pulsar de nuevo AV MUTE volverá a aparecer la imagen proyectada. También podrá utilizar los demás botones del mando a distancia para cancelar esta función.

Visualización en pantalla



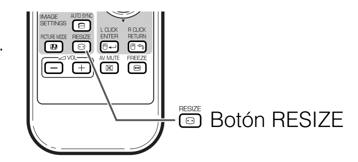
AV MUDO

Modo de cambio de tamaño

Esta función le permite modificar o personalizar el modo de cambio de tamaño para realzar la imagen de entrada. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir “NORMAL”, “BORDE” o “EXTENSIÓN”.

Pulse RESIZE.

• Consulte la página 43 para configurar la pantalla del menú.



Ordenador

		NORMAL		BORDE		EXTENSIÓN	
		XR-1X	XR-1S	XR-1X	XR-1S	XR-1X	XR-1S
Relación de aspecto 4:3	SVGA (800 × 600) XGA (1024 × 768) SXGA (1280 × 960) SXGA + (1400 × 1050)	1024 × 768	800 × 600	768 × 576	600 × 450	1024 × 576	800 × 450
Otras relaciones de aspecto	SXGA (1280 × 1024)	1024 × 768	800 × 600	768 × 576	600 × 450	1024 × 576	800 × 450
	1280 × 720	–	–	–	–	1024 × 576	800 × 450

Señal de entrada			Imagen de pantalla de salida		
Ordenador		Tipo de imagen	NORMAL	BORDE	EXTENSIÓN
XR-1X	XR-1S				
Resolución inferior a la de XGA	Resolución inferior a la de SVGA	Relación de aspecto 4:3	*	*	
XGA	SVGA	Relación de aspecto 4:3			
Resolución superior a la de XGA	Resolución superior a la de SVGA	Relación de aspecto 4:3			
SXGA (1280×1024)		Relación de aspecto 5:4			
1280×720		Relación de aspecto 16:9	—	—	*

* Modo para proyectar una imagen con la relación de aspecto original sin cortar ninguna parte.

■ : Área cortada donde no se pueden proyectar imágenes.

VÍDEO

• "EXTENSIÓN" está fijado cuando se introducen las señales 540P, 720P o 1080I.

Señal de entrada		Imagen de pantalla de salida		
DVD / Vídeo	Tipo de imagen	NORMAL	BORDE	EXTENSIÓN
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	Relación de aspecto 4:3	*	*	
	Buzón	*	*	
	Imagen 16:9 comprimida			*
	Imagen 4:3 comprimida			*
540P, 720P, 1080I (16:9)	Relación de aspecto 16:9	—	—	*
	Relación de aspecto 16:9 (Relación de aspecto 4:3 en pantalla 16:9)	—	—	*

* Modo para proyectar una imagen con la relación de aspecto original sin cortar ninguna parte.

: Área de corte donde no se pueden proyectar las imágenes.
: Área en que la imagen no se incluye en las señales originales.

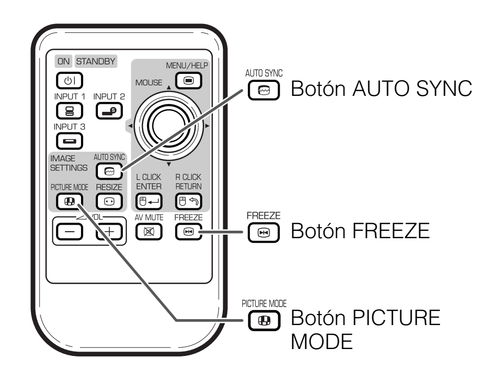
Ajuste/Operación con el mando a distancia

Sincronización automática (Ajuste de sincronización automática)

La función de sincronización automática se activa cuando se detecta una señal de entrada después de encenderse el proyector.
Pulse AUTO SYNC para ajustar manualmente con la función de sincronización automática.


Nota

- Cuando no se pueda obtener la imagen óptima con el ajuste de sincronización automática, use el menú de ayuda para hacer los ajustes manualmente. (Consulte la página **51**.)



Congelación de una imagen en movimiento

1 **Pulse FREEZE.**
- La imagen proyectada se congela.

2 **Pulse de nuevo FREEZE para volver a la imagen en movimiento del dispositivo conectado.**

Selección del modo de imagen

Puede seleccionar el modo de imagen adecuado a la imagen proyectada, como películas o videojuegos.

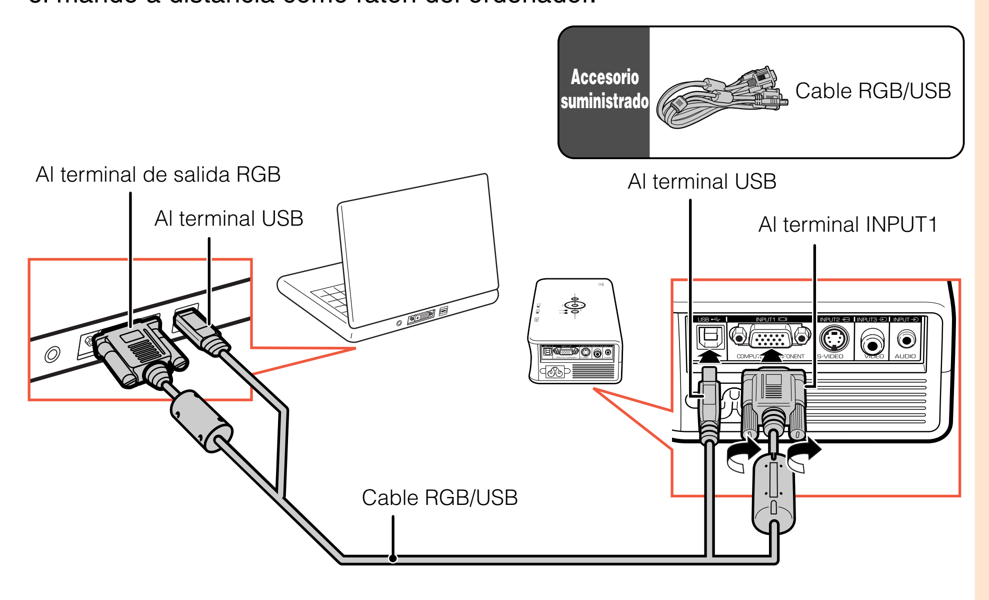
Pulse PICTURE MODE.
- Cuando pulse PICTURE MODE, el modo de la imagen cambiará en el orden de Estándar → Presentación → Cinema → Juego.


Nota

- Consulte la página **40** para conocer detalles del modo de imagen.

Uso de la función del ratón

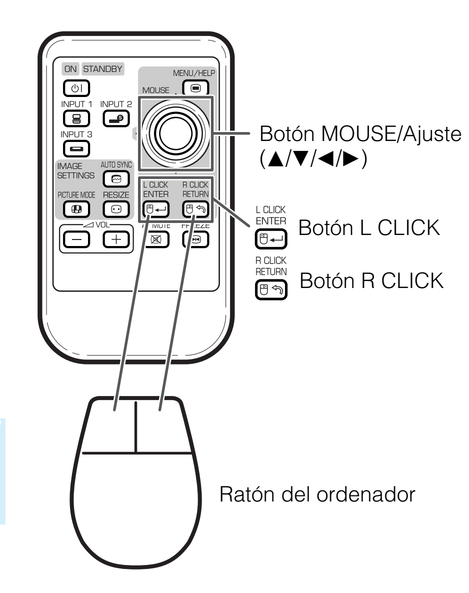
Cuando conecte el proyector y el ordenador con los terminales USB podrá usar el mando a distancia como ratón del ordenador.



1 **Conecte el proyector y el ordenador con el cable RGB/USB suministrado.**

2 **Utilice las funciones del ratón.**

- El botón MOUSE/Ajuste (▲/▼/◀/▶) funciona para mover el cursor.
- El botón L CLICK funciona como botón izquierdo del ratón.
- El botón R CLICK funciona como botón derecho del ratón.
- L CLICK y R CLICK tienen funciones comunes cuando su ordenador sólo soporta un ratón de un botón como, por ejemplo, un Macintosh.

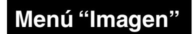



Nota

- No podrá usar esta función cuando se visualice la pantalla de menú.

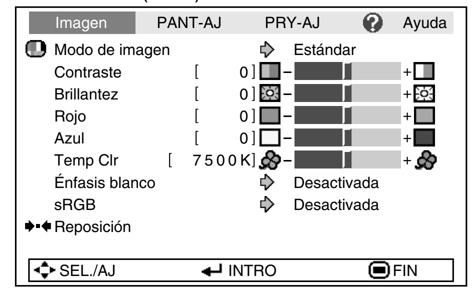
Elementos de menú

A continuación se muestran los elementos que pueden establecerse en el proyector.

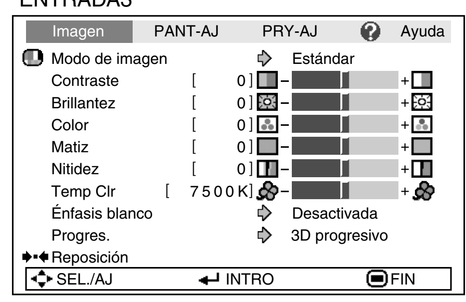


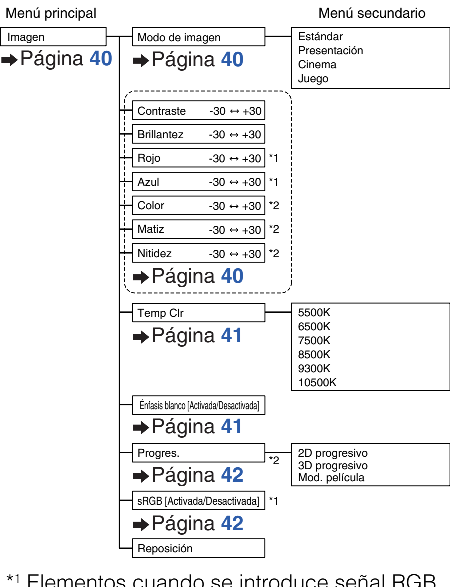
Menú “Imagen”

ENTRADA1 (RGB)



ENTRADA1 (Componente)/ENTRADA2/ ENTRADA3

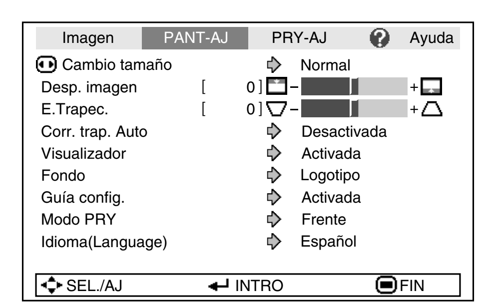


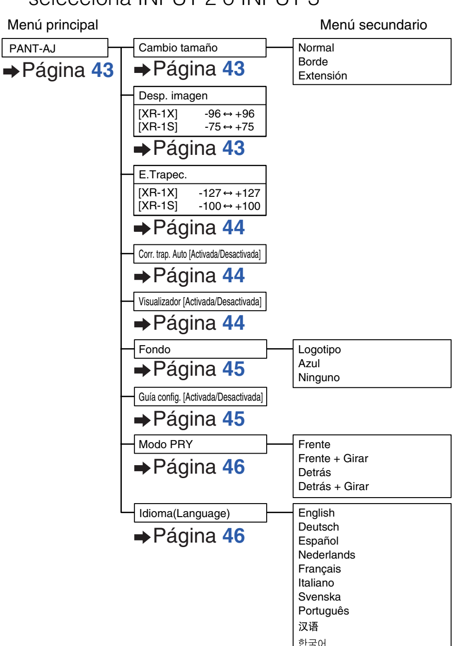


*1 Elementos cuando se introduce señal RGB por INPUT 1

*2 Elementos cuando se introduce señal de componente por INPUT 1 o cuando se selecciona INPUT 2 o INPUT 3

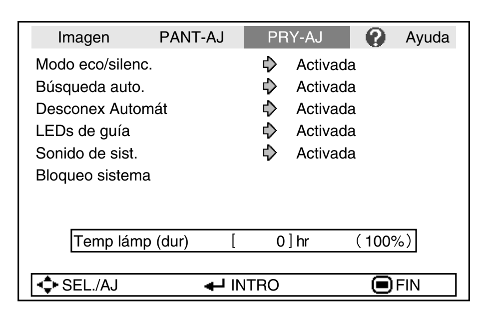
Menú “PANT - AJ”

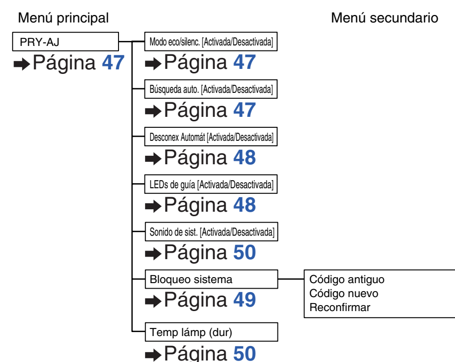




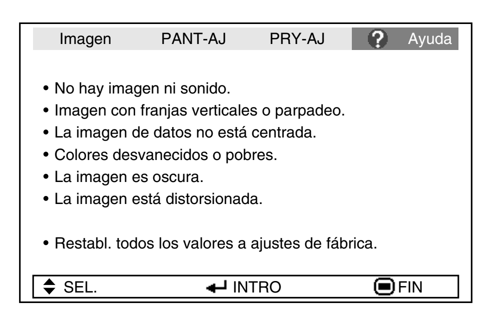
- Puede ajustar los elementos de menú con iconos (y) utilizando los botones respectivos del mando a distancia.

Menú “PRY - AJ”





Menú “Ayuda”



Los elementos que puede establecer con el menú “Ayuda”

Menú “Ayuda” ➔ Página 51

- Imagen con franjas verticales o parpadeo
  - Sinc.auto.
  - Ajustar el ruido vertical
  - Ajustar el ruido horizontal
- La imagen de datos no está centrada
  - Sinc.auto.
  - Pos.H.
  - Pos.V.
- Colores desvanecidos o pobres
  - INPUT 1
    - Tipo de señal: Auto/RGB/Componente
  - INPUT 2 o INPUT 3
    - Sistema de vídeo: Auto/PAL/SECAM/NTSC3.58/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL-60

* Los elementos que se pueden seleccionar cambian según la señal de entrada y el modo de entrada seleccionado.

Funciones útiles

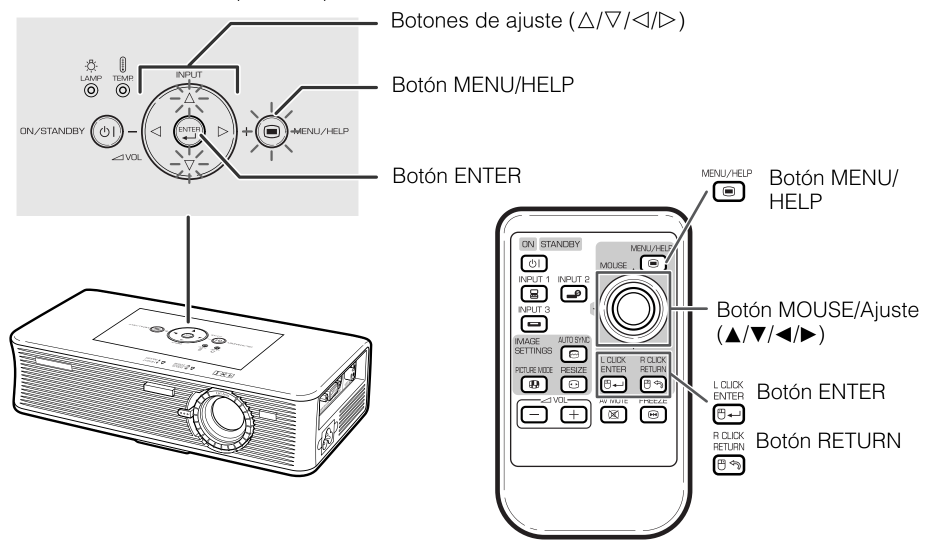
Uso de la pantalla de menú

El menú se puede usar para hacer dos funciones: ajustar y establecer. (Para establecer los elementos de los menús, consulte las páginas 38 y 39.)

Funcionamiento con el proyector

Cuando "PRY-AJ" - "LEDs de guía" se ponga en "Activada", los botones usados para el ajuste del menú en el proyector se encenderán.

Ejemplo: Cuando △, ▽ y el botón MENU/HELP se enciendan en el proyector, usted podrá utilizar esos botones para la operación.



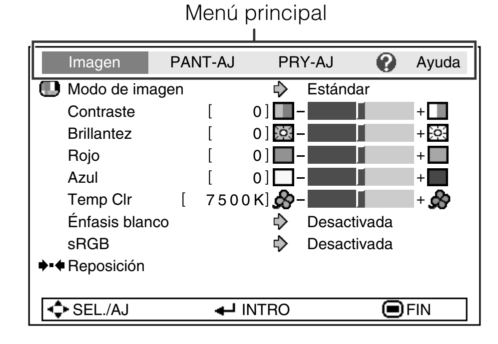
Selecciones de menús (Ajustes)

Ejemplo: Ajuste de "Brillantez".
• Esta operación también se puede realizar con los botones del proyector.

1 Pulse MENU.
• Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" para el modo de entrada seleccionado.

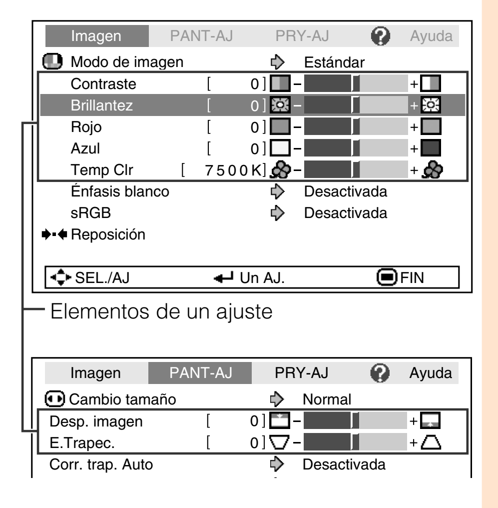
2 Pulse ▶ o ◀ para visualizar la otra pantalla de menú.
• El elemento de menú seleccionado resalta.

Ejemplo: Menú de pantalla "Imagen" para el modo de ENTRADA1 (RGB)



3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desee ajustar.

• El elemento seleccionado resalta.



Para ajustar la imagen proyectada mientras la mira

Pulse ENTER.

• El elemento de ajuste sencillo seleccionado (ej., "Brillantez") aparece en lugar del menú.

• Cuando pulse ▲ o ▼ se visualizará el elemento siguiente ("Rojo" después de "Brillantez").

Imagen
Brillantez [0]
SEL./AJ
Menú Rtn.
FIN

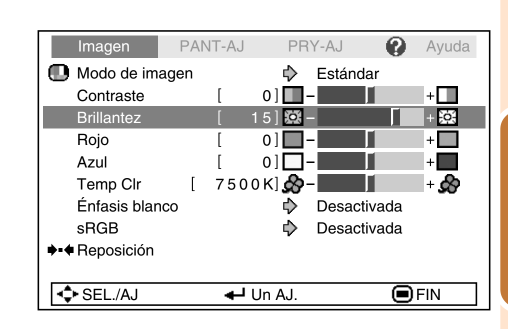


Nota

• Pulse ENTER para volver a la pantalla anterior.

4 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el elemento seleccionado.

• El ajuste se guarda.



5 Pulse MENU.

• La pantalla de menú desaparecerá.

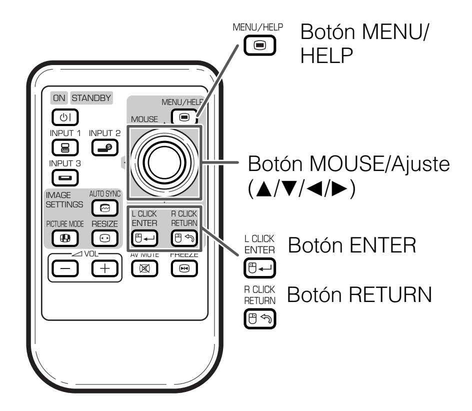


Nota

• Pulse RETURN para volver a la pantalla anterior cuando se visualiza el menú.

Uso de la pantalla de menú (Continuación)

El menú se puede utilizar para hacer dos funciones: ajustar y establecer.(Para ajustar los elementos del menú, consulte las páginas 36 y 37.)



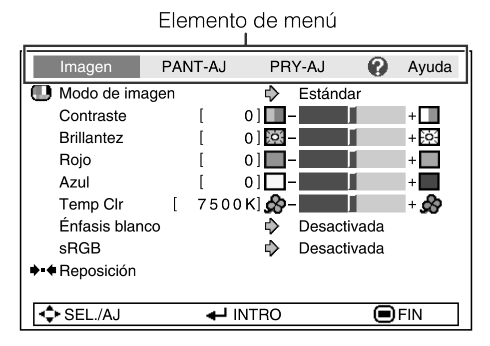
Selecciones de menús (Configuración)

Ejemplo: Ajuste de "Fondo".
• Esta operación también se puede hacer con los botones del proyector.

1 **Pulse ▣ MENU.**
• Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" para el modo de entrada seleccionado.

2 **Pulse ◀ o ▶ para visualizar la otra pantalla de menú.**
• El elemento de menú seleccionado resalta.

Ejemplo: Menú de pantalla "Imagen" para el modo de ENTRADA1 (RGB)

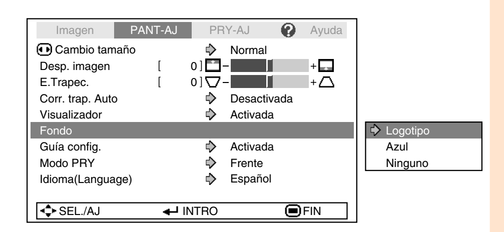


3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desee establecer, y luego pulse ENTER o ▶ para visualizar el menú secundario.

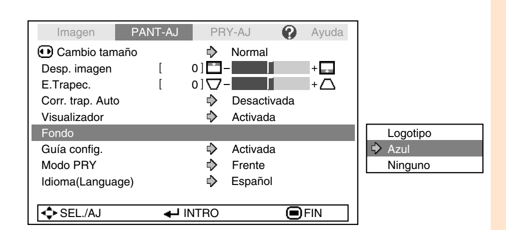
• El elemento seleccionado resalta.


Nota

• Pulse RETURN o ◀ para volver a la pantalla anterior



4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la configuración del elemento visualizado en el menú secundario.



5 Pulse ENTER.

6 Pulse MENU.

• La pantalla de menú desaparecerá.

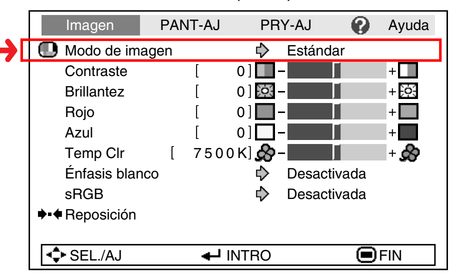
Ajuste de imagen (Menú “Imagen”)

Puede ajustar la imagen del proyector según sus preferencias con el menú “Imagen”

Selección del modo de imagen

Operación de menú ➔ Página 38

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA1 (RGB)



Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Estándar	Para la imagen estándar
Presentación	Da brillo a las partes más oscuras de la imagen para mejorar las presentaciones.
Cinema	Da mayor profundidad a las partes más oscuras de la imagen para disfrutar de una experiencia de cine más emocionante.
Juego	Gradación de color natural para reproducir un juego, etc.

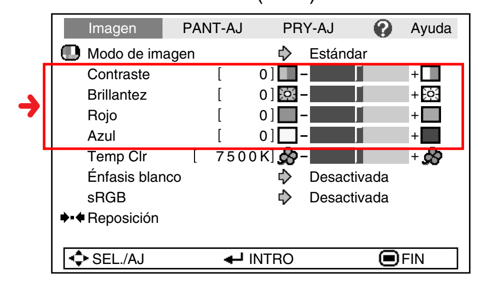


- También puede pulsar PICTURE MODE en el mando a distancia para seleccionar el modo de imagen. (Consulte la página 32.)

Ajuste de la imagen

Operación de menú ➔ Página 36

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA1 (RGB)



Descripción de los elementos de ajuste

Elementos de ajuste	Botón ◀	Botón ▶
Contraste	Para menos contraste.	Para más contraste.
Brillantez	Para menos brillo.	Para más brillo.
Rojo*1	Para un rojo más suave.	Para un rojo más intenso.
Azul*1	Para un azul más suave.	Para un azul más intenso.
Color*2	Para menos intensidad del color.	Para más intensidad del color.
Matiz*2	Para dar a la piel un tono morado.	Para dar a la piel un tono verdusco.
Nitidez*2	Para menos nitidez.	Para más nitidez.

*1 No se puede ajustar/seleccionar cuando usted pone el elemento de menú “sRGB” en “Activada”, o la señal de entrada es de vídeo componente.

*2 No se visualiza en el modo de entrada RGB.

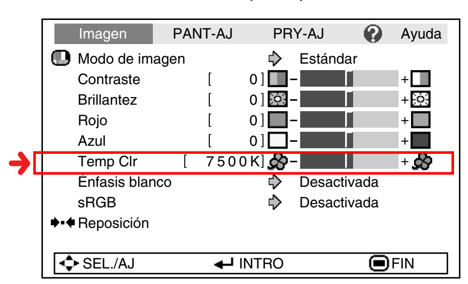


- Para reponer todos los elementos de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse ENTER.

Ajuste de la temperatura de color

Operación de menú ➔ Página 36

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA1 (RGB)




Nota

- Los valores de “Temp Clr” sólo son para fines estándar generales.
- “Temp Clr” no se puede establecer cuando “sRGB” esta en “Activada”.

Descripción de los elementos

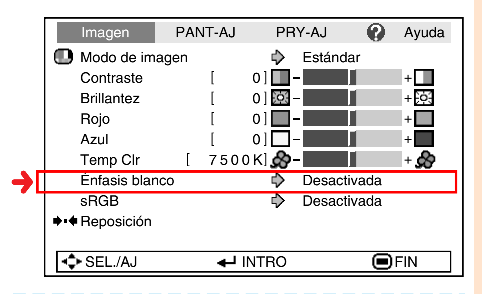
Elementos seleccionables	Descripción
5500K 6500K 7500K 8500K 9300K 10500K	Para temperaturas de color más bajas, para imágenes más cálidas con efecto incandescente rojizo. ↕ Para temperaturas de color más altas, para imágenes más frescas con efecto incandescente azulado.

Realce del contraste

Esta función realza las partes brillantes de las imágenes para obtener una imagen con un contraste más alto.

Operación de menú ➔ Página 38

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA1 (RGB)




Nota

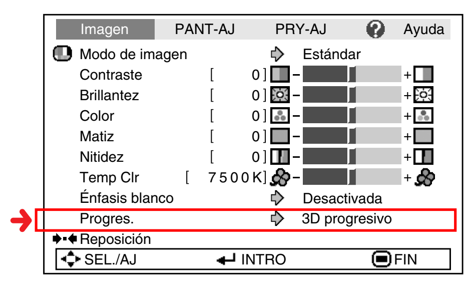
- Cuando se use esta función, el color de la imagen podrá ser pálido o el matiz podrá no ser apropiado.
- “Énfasis blanco” no se puede establecer cuando “sRGB” esta en “Activada”.

Ajuste de imagen (menú “Imagen”) (Continuación)

Progresivo

Operación de menú ➔ Página 38

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA2



Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
2D progresivo	Útil para visualizar imágenes de movimiento rápido, como deportes y películas de acción.
3D progresivo	Útil para visualizar claramente imágenes de movimiento lento, como dramas y documentales.
Mod. película	Reproduce claramente la imagen de la fuente de película*. Visualiza la imagen optimizada de la película transformada con “descenso tres-dos” (NTSC y PAL60Hz) o “descenso dos-dos” (PAL50Hz y SECAM) en imagen del modo progresivo.

* La fuente de película es una grabación de vídeo digital con el original codificado a 24 cuadros/segundo. El proyector puede convertir esta fuente de película en vídeo progresivo a 60 cuadros/segundo con NTSC y PAL60Hz o a 50 cuadros/segundos con PAL50Hz y SECAM, para reproducir imágenes de alta definición.

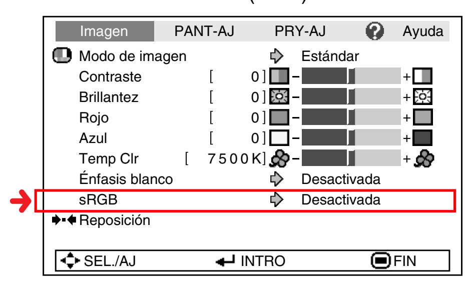
Nota

- En NTSC o PAL60Hz, aunque haya sido establecido el modo 3D progresivo, la mejora “descenso tres-dos” se activará automáticamente cuando se haya introducido la fuente de película.
- Cuando la imagen este borrosa o tenga ruido, cambie al modo óptimo.
- Cuando use entradas progresivas, éstas se visualizarán directamente para que no se pueda seleccionar 2D progresivo, 3D progresivo y modo de película.

Ajuste de sRGB

Operación de menú ➔ Página 38

▶ Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de ENTRADA1 (RGB)





Nota

- Un estándar internacional de la reproducción en color regulado por la IEC (International Electrotechnical Commission). Como el color fijo ha sido decidido por la IEC, las imágenes se visualizan con un matiz natural basado en una imagen original, cuando “sRGB” se pone en “Activada”.
- Para obtener más información acerca de la función sRGB, visite “http://www.srgb.com/”.
- Cuando “sRGB” se pone en “Activada” no puede ajustar los elementos “Rojo”, “Azul”, “Temp Clr” y “Énfasis blanco”.

Información

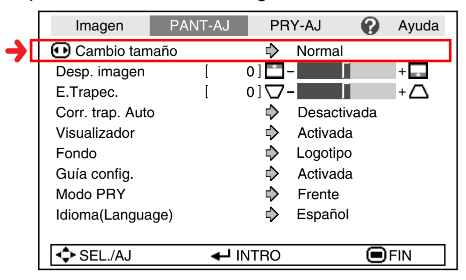
- Cuando “sRGB” se ponga en “Activada”, la imagen proyectada se oscurecerá, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

Ajuste de la imagen proyectada (Menú “PANT - AJ”)

Puede ajustar la imagen proyectada y la visualización en pantalla según sus preferencias usando el menú “PANT - AJ”.

Ajuste del modo de cambio de tamaño

Operación de menú ➔ Página 38





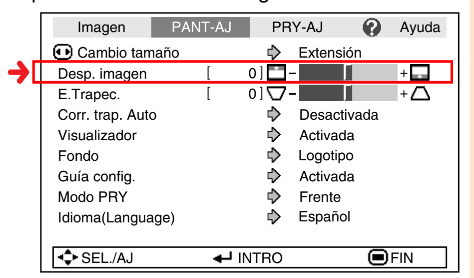
Nota

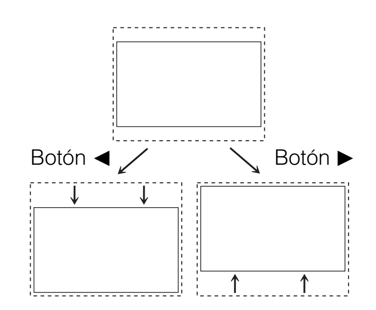
- Para conocer detalles del modo de cambio de tamaño, consulte las páginas **30** y **31**.
- También puede pulsar RESIZE en el mando a distancia para establecer el modo de cambio de tamaño. (Consulte la página **30**.)

Ajuste de posición de la imagen

Puede mover verticalmente la imagen proyectada.

Operación de menú ➔ Página 36







Nota

- Cuando “Cambio tamaño” se pone en “Normal” no puede ajustar este elemento.
- Para reponer esta función, seleccione “0”.
- Cuando ajuste el desplazamiento de la imagen, “E.Trapec.” se pone en “0” y “Corr.trap.Auto” se pone en “Desactivada”.

Ajuste de la imagen proyectada (Menú “PANT - AJ”) (Continuación)

Corrección de distorsión trapecial

Cuando la imagen se proyecta desde la parte superior o inferior hacia la pantalla inclinada, la imagen se distorsiona de forma trapecial. A la función para corregir la distorsión trapecial se le llama corrección de distorsión trapecial.

Corrección automática del distorsión trapecial

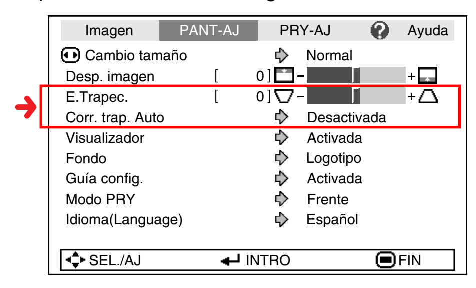
Ponga “Corr. trap. Auto” en el menú “PANT - AJ” en “Activada”

Operación de menú ➔ Página 38

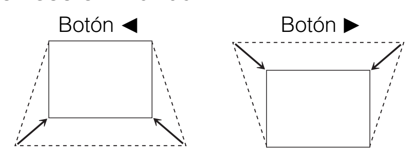
Corrección manual de distorsión trapecial

Ponga “Corr. trap. Auto” en el menú “PANT - AJ” en “Desactivada” y seleccione “E.Trapec.”, y luego ajuste con la barra deslizante.

Operación de menú ➔ Página 36



Corrección manual



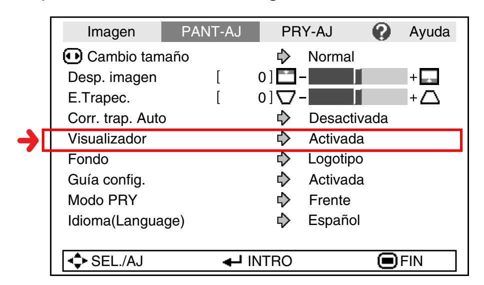
Note

- La corrección de distorsión trapecial se puede ajustar con un ángulo máximo de ±13 grados con “Corr. trap. Auto”, y con un ángulo de ±15 grados aproximadamente con “E.Trapec.”.
  (cuando “Cambio tamaño” se ponga en “Normal”)
- Cuando la pantalla esté inclinada o la imagen deteriorada, ponga “Corr.trap.Auto” en “Desactivada”.
- Cuando ajuste la distorsión trapecial o cuando “Corr. trap. Auto” se ponga en “Activada”, “Desp. imagen” se pondrá automáticamente en “0”.

Ajuste de visualización en pantalla

Esta función le permite encender o apagar los mensajes de la pantalla.

Operación de menú ➔ Página 38

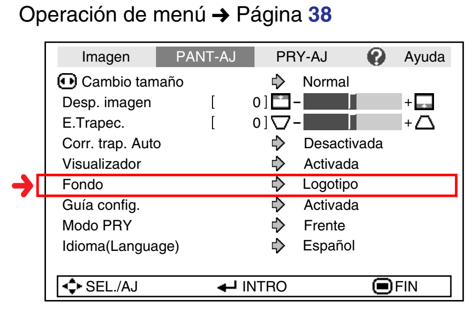


Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Activada	Se muestran todas las visualizaciones en pantalla.
Apagado	No se visualiza ENTRADA/VOLUMEN/ AV MUDO/IMAGEN CONGELADA/ SINC.AUTO/CAMBIO TAMAÑO/MODO DE IMAGEN/“Se ha presionado un botón no válido.”

Selección de la imagen de fondo

Operación de menú ➔ Página 38



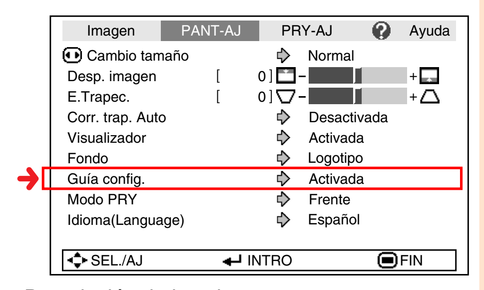
Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Logotipo	Pantalla con el logotipo de Sharp
Azul	Pantalla azul
Ninguno	—

Ajuste de la guía de configuación

Puede establecer la pantalla de la guía de configuración durante el inicio del proyector.

Operación de menú ➔ Página 38



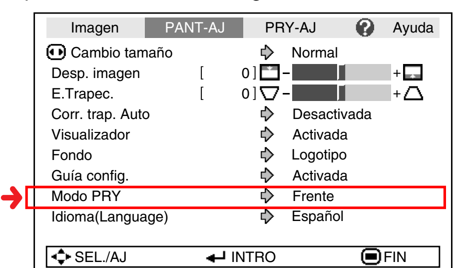
Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Activada	Visualización de la guía de configuración cuando se enciende el proyector.
Apagado	No se visualiza la guía de configuración.

Ajuste de la imagen proyectada (Menú "PANT - AJ") (Continuación)

Inversión de imágenes proyectadas

Operación de menú ➔ Página 38



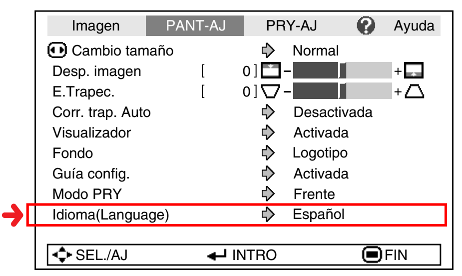
Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Frente	Proyección desde la parte delantera de la pantalla
Frente+Girar	Proyección con un espejo
Detrás	Proyección desde detrás de la pantalla o con un espejo
Detrás+Girar	Proyección con un espejo

Selección del idioma de la visualización en pantalla

El proyector puede elegir entre 11 idiomas para la visualización en pantalla.

Operación de menú ➔ Página 38



Elementos seleccionables

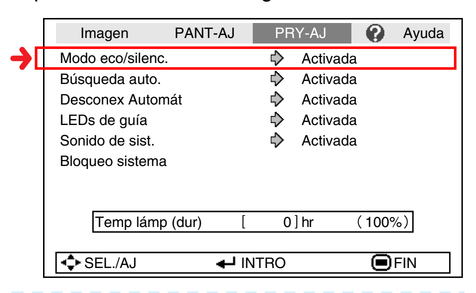
English
Deutsch
Español
Nederlands
Français
Italiano
Svenska
Português
汉语
한국어
日本語

Ajuste de la función del proyector (Menú “PRY - AJ”)

Puede usar el menú “PRY - AJ” para mejorar el uso del proyector.

Modo eco/silenc.

Operación de menú ➔ Página 38




Nota

- Está función ha sido preestablecida en fábrica en “Desactivada”.
- Cuando “Modo eco/silenc.” se ponga en “Activada”, el consumo de energía disminuirá y la duración de la lámpara aumentará. (El brillo de la proyección disminuye 10%.)

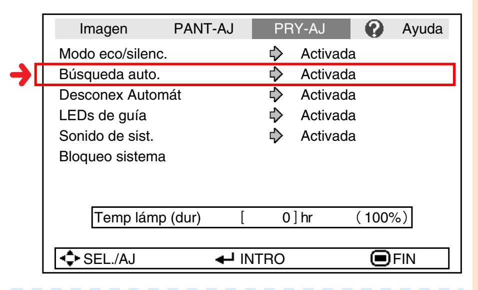
Descripción de los elementos

Elementos seleccio-nables	Brillan-tez	Sonido de ventilador	Consumo (cuando se usa 100 V CA)	Vida útil de la lámpara
Activada	90% aproxima-damente	Bajo	177W	4.000 horas aproxi-madamente
Apagado	100%	Estándar	195W	3.000 horas aproxi-madamente

Función de búsqueda automática

Cuando se enciende el proyector o cuando se pulsa el botón INPUT, esta función busca automáticamente el modo de entrada en el que se reciben las señales y cambia a él, también automáticamente.

Operación de menú ➔ Página 38



Nota

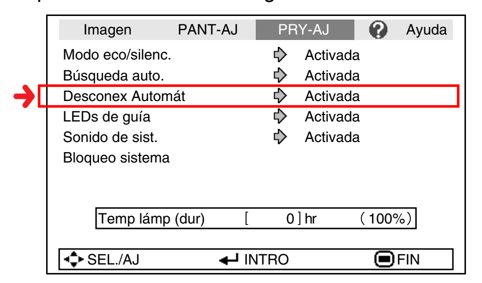
Cuando “Búsqueda auto.” se ponga en “Activada”

- El proyector selecciona automáticamente la fuente de entrada disponible.
- Si se encuentran dos o más señales de entrada, el proyector selecciona la fuente de entrada en el orden de ENTRADA 1 ➔ ENTRADA 2 ➔ ENTRADA 3 cuando usted pulsa INPUT (△/▽) en el proyector.
- Mientras “Búsqueda auto.” está en “Activada”, pulse INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3 en el mando a distancia para seleccionar un modo de entrada que no sea el que fue seleccionado mediante el proyector.
- Cuando “Búsqueda auto.” se pone en “Desactivada”, el modo de entrada cambia en el orden de
  ENTRADA 1 ↔ ENTRADA 2 ↔ ENTRADA 3
  pulsando INPUT (△/▽) en el proyector.

Ajuste de la función del proyector (Menú “PRY - AJ”) (Continuación)

Función de desconexión automática

Operación de menú ➔ Página 38



Descripción de los elementos

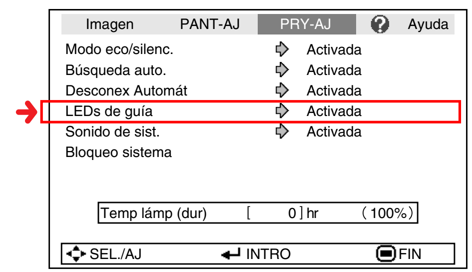
Elementos seleccionables	Descripción
Activada	Cuando no se detecte señal de entrada durante más de 15 minutos, el proyector se pondrá automáticamente en el modo de espera.
Apagado	La función de desconexión automática se desactivará.

Nota

- Cuando Desconex Automát se ponga en “Activada”, 5 minutos antes de que el proyector entre en el modo de espera, el mensaje “Se entrará al modo de ESPERA en X min.” aparecerá en la pantalla para indicar el tiempo restante en minutos.

Ajuste de los LEDs de guía

Operación de menú ➔ Página 38



Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Activada	Los indicadores de la guía de funcionamiento y los botones de funcionamiento se encienden.
Apagado	No parpadean ni se encienden indicadores o botones para la guía de funcionamiento.

Función de bloqueo del sistema

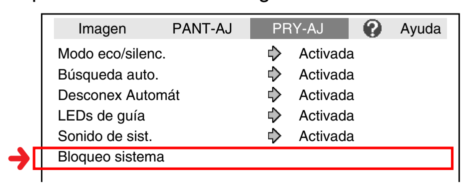
Esta función impide el uso sin autorización del proyector. Una vez activada, los usuarios deberán introducir el código clave correcto cada vez que se encienda el proyector. **Le sugerimos anotar el código clave en un lugar seguro al que sólo tengan acceso los usuarios autorizados.**



Información

- Si pierde u olvida su código clave, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (consulte la página **62**). Aunque la garantía del producto tenga validez, la reposición del código clave no será gratis.

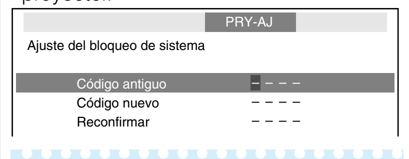
Operación de menú ➔ Página **38**



Ajuste/Cambio del código clave

1 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave preestablecido en "Código antiguo".**

- Cuando ponga el código clave por primera vez, pulse cuatro veces ▽ en el proyector.





Nota

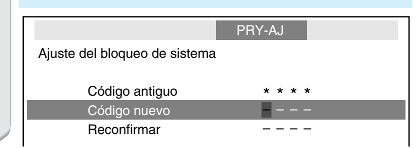
- Si introduce un código de clave equivocado, el cursor vuelve al primer punto de "Código antiguo".
- El código clave preestablecido está en 4 ▽ botones del proyector. Cuando se establece este código clave, la pantalla de introducción del código clave no aparece.

2 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave nuevo en "Código nuevo".**



Nota

- Para el código clave no puede usar los botones siguientes:
  - ON/STANDBY
  - ENTER
  - RETURN
  - MENU/HELP
- **La función de bloqueo del sistema reconoce cada botón del mando a distancia o del proyector como un botón individual, aunque ellos compartan el mismo nombre de botón. Si pone el código clave con los botones del proyector, utilice solamente esos botones del proyector, si pone el código clave con los botones del mando a distancia, utilice solamente esos botones del mando a distancia.**



3 **Introduzca el código clave en "Reconfirmar".**



Nota

No se visualiza la pantalla de introducción de código clave cuando se enciende el proyector

- Pulse cuatro veces ▽ en el proyector en los pasos 2 y 3 de arriba.

Cuando esté establecido el bloqueo del sistema

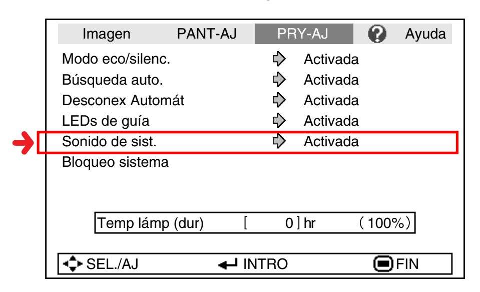
- Cuando se establezca el bloqueo del sistema, la pantalla de introducción del código clave aparecerá después de conectarse la alimentación. Cuando éste aparezca, introduzca el código clave correcto para empezar a proyectar.

Pantalla de introducción del código clave

Bloqueo sistema – – – –

Ajuste del sonido de confirmación

Operación de menú ➔ Página 38



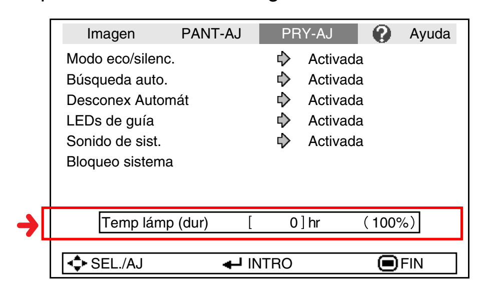
Descripción de los elementos

Elementos seleccionables	Descripción
Activada	Cuando se enciende o apaga el proyector se oye un sonido de confirmación.
Apagado	No se hace sonido de confirmación.

Comprobación de la vida útil de la lámpara

Puede confirmar el uso acumulado de la lámpara y la vida útil restante de la lámpara (porcentaje).

Operación de menú ➔ Página 36



Descripción de la vida útil de la lámpara

Condición del uso de la lámpara	Duración restante de la lámpara	
“Dur”	100%	5%
Funcionando exclusivamente con el modo eco/silenc. “Activada”	4.000 horas aproximadamente	200 horas aproximadamente
Funcionando exclusivamente con el modo eco/silenc. “Desactivada”	3.000 horas aproximadamente	150 horas aproximadamente



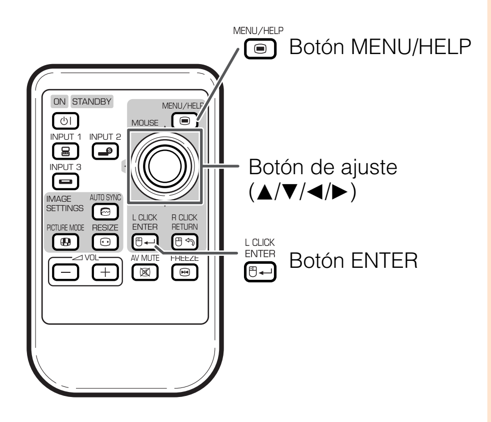
Note

- Se recomienda cambiar la lámpara cuando su vida útil restante alcance el 5%. Para cambiar la lámpara, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.
- Su vida útil real dependerá de las condiciones de uso.

Solución de problemas con el menú “Ayuda”

Esta función le ayuda a solucionar problemas durante el uso.

Visualización de la pantalla del menú “Ayuda”

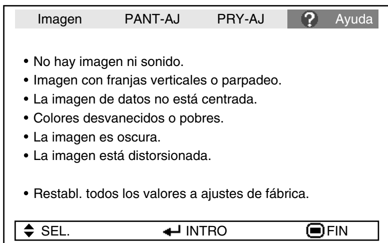


Ejemplo: Cuando aparece la imagen parpadeando

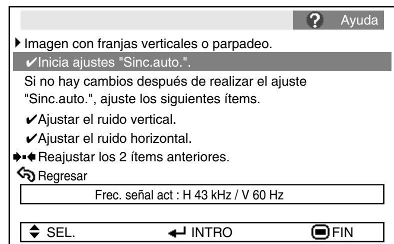
Operación para resolver el parpadeo de la imagen cuando se proyecta la señal RGB de un ordenador.

1 Pulse MENU/HELP.

2 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar “Ayuda” y luego pulse ENTER.



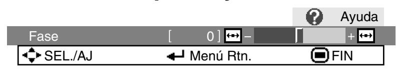
3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Imagen con franjas verticales o parpadeo” en el menú de ayuda y luego pulse ENTER.



4 Seleccione “Inicia ajustes “Sinc.auto.”” y luego pulse ENTER.

5 Si la imagen no mejora, seleccione “Ajustar el ruido horizontal. ” y luego pulse ENTER.

6 Pulse ◀ o ▶ para ajustar.



Note

- Puede ajustar los elementos con marcas de verificación (✔).
- Dependiendo de la imagen proyectada, algunos elementos del menú de ayuda pueden no aparecer.
- **Si no se resuelve el problema, consulte “Solución de problemas”. (Consulte las páginas 60 y 61)**

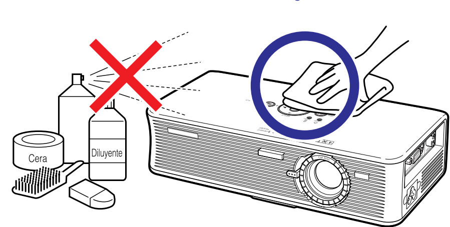
Mantenimiento

Limpieza del proyector

- Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiar el proyector.
- La caja y el panel de operaciones son de plástico. Evite usar bencina o diluyente porque podrán dañar el acabado de la caja.
- No use agentes volátiles como insecticidas encima del proyector.
  No ponga objetos de goma o plástico en el proyector durante mucho tiempo.
  Los efectos de algunos agentes del plástico pueden dañar el acabado del proyector.



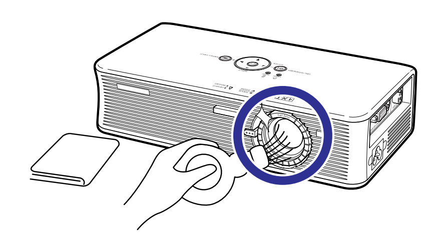




- Limpie cuidadosamente la suciedad pasando un paño de franela blando.
- Cuando sea difícil quitar la suciedad, empape un paño en detergente suave diluido con agua, escurra bien el paño y luego páselo por el proyector.
  Los detergentes de limpieza fuertes pueden decolorar, deformar o dañar el revestimiento del proyector. Haga una prueba en una parte pequeña y oculta del proyector antes de usarlos.

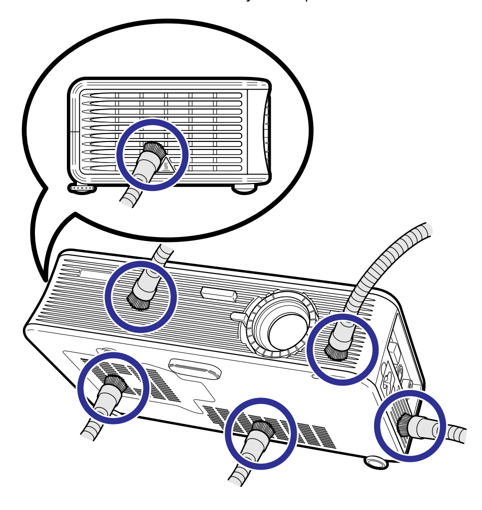
Limpieza del objetivo

- Para limpiar el objetivo use soplador o papel de limpieza de objetivos (para anteojos y objetivos de cámaras) de venta en el comercio. No use ningún agente de limpieza tipo líquido porque podrá desgastar la película de revestimiento de la superficie del objetivo.
- Como la superficie del objetivo se puede dañar fácilmente, asegúrese de no arañar ni golpear el objetivo.



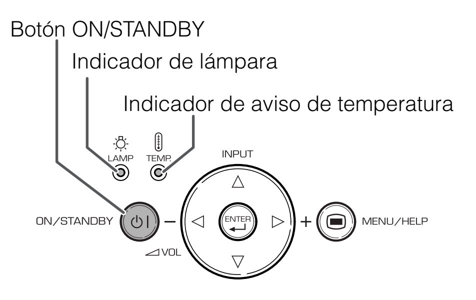
Limpieza de las aberturas de admisión y escape de aire

- Use un aspirador para limpiar el polvo de las aberturas de admisión y escape de aire



Indicadores de mantenimiento

- Las luces de aviso (botón ON/STANDBY, indicador de lámpara y indicador de aviso de temperatura) en el proyector indican problemas dentro del mismo.
- Si se produce un problema, el indicador de aviso de temperatura y el indicador de la lámpara se encenderán en rojo, y el proyector se pondrá en el modo de espera. Una vez que el proyector se haya puesto en el modo de espera, siga los procedimientos indicados abajo.



Acerca del indicador de aviso de temperatura



Si aumenta la temperatura en el interior del proyector, debido a obstrucciones en las aberturas de ventilación o al lugar de instalación, “TEMPERATURA” se encenderá en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue subiendo, la lámpara se apagará y el indicador de aviso de temperatura parpadeará, el ventilador funcionará y el proyector se pondrá luego en el modo de espera. Después de aparecer “TEMPERATURA” asegúrese de tomar las medidas descritas en la página **54**.

Acerca del indicador de la lámpara



Cambiar la lámp.

- Cuando la vida útil restante de la lámpara sea del 5% o menos, (amarillo) y “Cambiar de lámp.” se visualizarán en la pantalla. Cuando el porcentaje sea del 0%, (rojo), la lámpara se apagará automáticamente y luego el proyector se pondrá en el modo de espera de forma automática. Ahora, el indicador de la lámpara se encenderá en rojo.
- **Si intenta encender el proyector una cuarta vez sin haber cambiado la lámpara, el proyector no se encenderá.**

Indicadores de funcionamiento (Continuación)

Indicador de mantenimiento			Problema	Causa	Posible solución
	Normal	Anormal			
Indicador de aviso de temperatura	Apagado	Rojo encendido (Espera)	La temperatura interna es demasiado alta.	• Admisión de aire bloqueada	• Instale el proyector en un lugar bien ventilado. (Consulte la página **8**.)
				• Ventilador averiado • Fallo en el circuito interno • Admisión de aire obstruida	• Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (consulte la página **62**) para hacer reparaciones.
Indicador de lámpara	Verde encendido (Cuando se calienta la lámpara parpadea el verde.)	Rojo encendido	La lámpara no se enciende.	• La lámpara se apaga de forma extraña.	• Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y luego vuelva a conectarlo.
			Ha llegado el momento de cambiar la lámpara.	• La vida útil restante de la lámpara es del 5% o menos.	• Cambie cuidadosamente la lámpara. (Consulte la página **56**.) • Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (consulte la página **62**) para hacer reparaciones. • Tenga cuidado cuando cambie la lámpara. • Instale bien la tapa.
		Rojo encendido (Espera)	La lámpara no se enciende.	• Lámpara fundida • Fallo en el circuito de la lámpara	
Botón ON/ STANDBY	Verde encendido/ Rojo encendido	Parpadea en rojo	El indicador de la alimentación parpadea en rojo cuando se enciende el proyector.	• La tapa de la unidad de lámpara está abierta.	• Si el indicador de la alimentación parpadea en rojo cuando la tapa de la unidad de lámpara está bien instalada, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (consulte la página **62**) para que le aconseje.

 **Información**

- Si se enciende el indicador de aviso de temperatura y el proyector entra en el modo de espera, siga las soluciones posibles indicadas arriba y luego espere a que el proyector se enfríe completamente antes de enchufar el cable de alimentación y conectar la alimentación. (10 minutos como mínimo.)
- Si se desconecta la alimentación durante un breve momento debido a un corte u otra razón mientras se usa el proyector, y luego se recupera inmediatamente, el indicador de la lámpara se encenderá en rojo y ésta no podrá encenderse. En este caso, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, vuelva a enchufarlo y conecte de nuevo la alimentación.
- Si desea limpiar las aberturas de ventilación durante el funcionamiento del proyector, asegúrese de pulsar ⏻ON/STANDBY en el proyector u ⏻ON/STANDBY en el mando a distancia y poner el proyector en el modo de espera. Limpie las aberturas de ventilación después de pararse el ventilador.
- El ventilador mantiene constante la temperatura interna del proyector, y esta función se controla automáticamente. El sonido del ventilador puede cambiar durante el funcionamiento debido a que el ventilador cambia de velocidad, pero esto no es ningún fallo del funcionamiento.
- No desenchufe el cable de alimentación después que el proyector se haya puesto en el modo de espera y mientras funciona el ventilador. El ventilador funciona durante unos 90 segundos.

Acerca de la lámpara

Lámpara

- Se recomienda cambiar la lámpara (vendida por separado) cuando su vida útil restante es del 5% o menos, o cuando usted nota un deterioro significativo en la calidad de la imagen y el color. La vida útil de la lámpara (porcentaje) se puede comprobar con la visualización en pantalla. (Consulte la página **50**.)
- Adquiera una lámpara de recambio tipo AN-XR1LP en el centro de servicio o en el establecimiento de su concesionario de proyectores Sharp más cercano.

NOTA IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DE LOS EE.UU.:
La lámpara incluida con este proyector tiene una garantía limitada para piezas y mano de obra de 90 días de duración. Todas las reparaciones de este proyector cubiertas por la garantía, incluyendo el cambio de la lámpara, deberán ser realizadas por un concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado. Para conocer el nombre del concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado, llame gratis al: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277). EE.UU. SOLAMENTE

Cuidados relacionados con la lámpara

- Este proyector utiliza una lámpara de mercurio a presión. Un ruido alto puede indicar que la lámpara ha fallado. Los fallos de la lámpara se pueden atribuir a numerosos motivos: sacudidas excesivas, mala refrigeración, arañazos en la superficie o deterioro debido al tiempo de utilización.
  El tiempo transcurrido hasta que se produce un fallo cambia considerablemente según la lámpara individual y/o la condición y frecuencia de uso. Es importante tener en cuenta que lo fallos producen a menudo el agrietamiento de la bombilla.
- Cuando el indicador y el icono en pantalla de cambio de lámpara estén encendidos, se recomienda cambiar inmediatamente la lámpara por otra nueva, aunque parezca que la lámpara funcione normalmente.
- Si se rompe la lámpara existirá también la posibilidad de que se esparzan partículas de cristal dentro del proyector. En tal caso, le recomendamos ponerse en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para garantizar un funcionamiento seguro.
- Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal podrán esparcirse dentro de la jaula de la misma o el gas de la lámpara podrá salir por las aberturas de escape de aire. Como este gas tiene mercurio, ventile bien la sala si se rompe la lámpara para no exponerse al gas. Si se expone al gas, consulte a un médico lo antes posible.

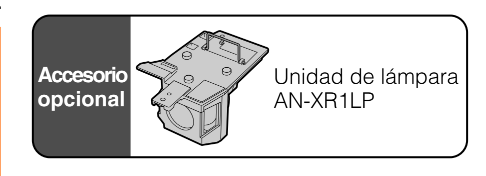
Cambio de la lámpara

- No quite la unidad de lámpara del proyector justo después de usarla. La lámpara estará muy caliente y podrá quemarle o lesionarle si la toca.

- **Cambie cuidadosamente la lámpara siguiendo las instrucciones descritas en esta sección.**
  ***Si lo desea, podrán cambiarle la lámpara en el establecimiento de su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.**

* Si la lámpara nueva no se enciende después de instalarla, lleve su proyector al concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para que se lo reparen.

Extracción e instalación de la unidad de lámpara



Información

- Asegúrese de quitar la unidad de lámpara usando el asa, y de no tocar la superficie de cristal de la unidad de lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar lesionarse y dañar la lámpara, asegúrese de seguir cuidadosamente los pasos de abajo.
- No afloje otros tornillos que no sean los de la unidad de lámpara y su tapa.

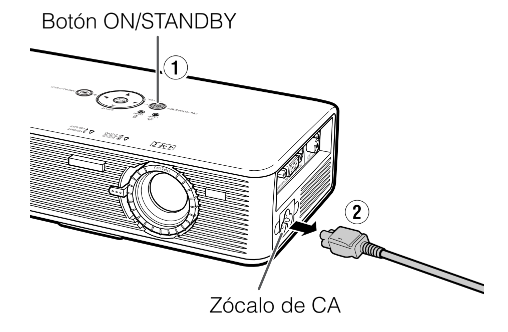
1 Pulse ⏻ ON/STANDBY en el proyector o ⏻ ON/STANDBY en el mando a distancia para poner el proyector en el modo de espera.

- Espere a que se pare el ventilador.



Advertencia

- No quite la unidad de lámpara del proyector justo después de usarla. La lámpara y las partes que la rodean están muy calientes y pueden causar quemaduras u otras lesiones.

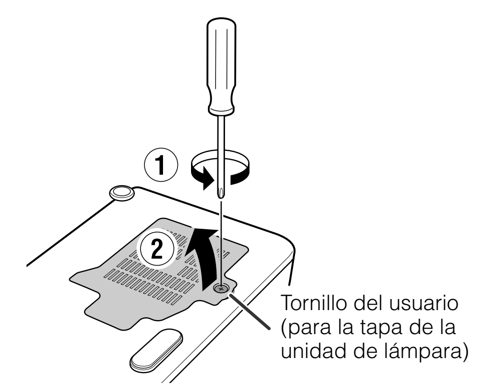


2 Desconecte el cable de alimentación.

- Desenchufe el cable de alimentación del zócalo de CA.
- Deje que la lámpara se enfríe completamente (1 hora aproximadamente).

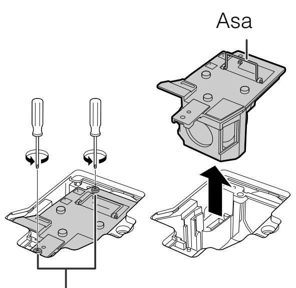
3 Quite la tapa de la unidad de lámpara.

- Dé la vuelta al proyector. Afloje el tornillo del usuario (①) que asegura la tapa de la unidad de lámpara. Quite la tapa de la unidad de lámpara (②).



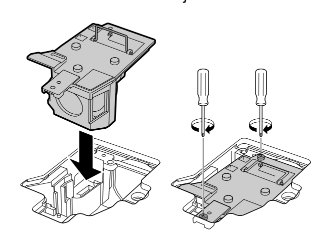
4 Quite la unidad de lámpara.

- Afloje los tornillos de sujeción de la unidad de lámpara. Sujete la unidad de lámpara por el asa y tire de ella en el sentido de la flecha. Al mismo tiempo mantenga la unidad de lámpara horizontal y no la incline.



5 Inserte la unidad de lámpara nueva.

- Presione firmemente la unidad de lámpara hacia el interior de su compartimiento. Apriete los tornillos de sujeción.





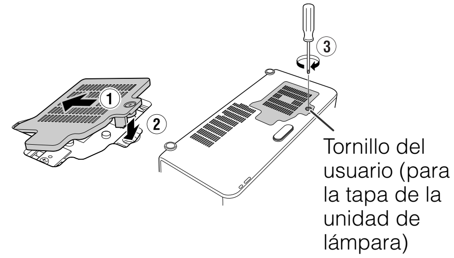
6 Vuelva a poner la tapa de la unidad de lámpara.

- Alinee la lengüeta de la tapa de la unidad de lámpara (①) y colóquela presionando la lengüeta (②) para cerrarla. Luego apriete el tornillo del usuario (③) para asegurar la tapa de la unidad de lámpara.



Información

- Si la unidad de lámpara y su tapa no están bien instaladas, la alimentación no se conectará, aunque el cable de alimentación esté conectado al proyector.



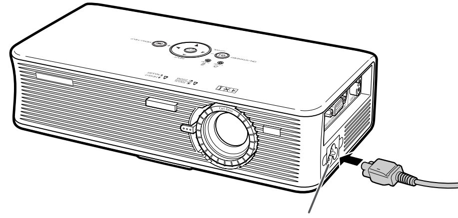
Reposición del temporizador de la lámpara

Reponga el temporizador de la lámpara después de cambiarla.



Información

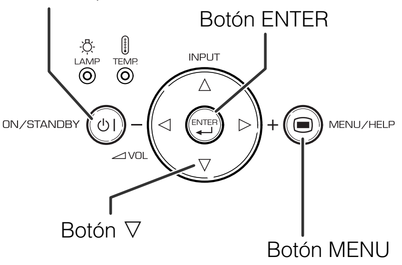
- Asegúrese de reponer el temporizador de la lámpara sólo cuando la cambie. Si lo repone y continúa usando la misma lámpara, ésta podrá dañarse o explotar.



1 Conecte el cable de alimentación.

- Enchufe el cable de alimentación en el zócalo de CA del proyector.





2 Reponga el temporizador de la lámpara.

- Pulse ON/STANDBY en el proyector mientras mantiene pulsados simultáneamente MENU, ENTER y ▽, también en el proyector.
- Se visualiza “LAMP 0000H”, indicando que el temporizador de la lámpara está repuesto.

Asignaciones de contactos

Terminal de señal RGB INPUT 1: Miniconector hembra D-sub de 15 contactos

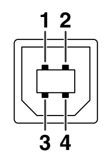
Entrada RGB

1. Entrada de vídeo (rojo)
2. Entrada de vídeo (verde/sincronización en verde)
3. Entrada de vídeo (azul)
4. No conectado
5. No conectado
6. Masa (rojo)
7. Masa (verde/sincronización en verde)
8. Masa (azul)
9. No conectado
10. MASA
11. No conectado
12. Datos bidireccionales
13. Señal de sincronización horizontal: Nivel TTL
14. Señal de sincronización vertical: Nivel TTL
15. Reloj de datos

Entrada de componente

1. P_R (C_R)
2. Y
3. P_B (C_B)
4. No conectado
5. No conectado
6. Masa (P_R)
7. Masa (Y)
8. Masa (P_B)
9. No conectado
10. No conectado
11. No conectado
12. No conectado
13. No conectado
14. No conectado
15. No conectado

Terminal USB: Conector hembra USB tipo B de 4 contactos



	Señal	Nombre de señal
1.	SG	MASA
2.	USB+	Datos+ USB
3.	VCC	Alimentación USB
4.	USB–	Datos– USB

Gráfico de compatibilidad con ordenadores

Ordenador

- Compatible con múltiples señales
  Frecuencia horizontal: 15-70 kHz,
  Frecuencia vertical: 45-85 Hz,
  Reloj de píxeles: 12-108 MHz
  Señal de sincronización: Compatible con nivel TTL
- Compatible con señal de sincronización en verde
- Compatible con las señales de abajo en compresión inteligente
  XR-1X: SXGA, SXGA+
  XR-1S: XGA, SXGA, SXGA+
- Tecnología de cambio de tamaño de compresión inteligente y sistema de expansión

A continuación se da una lista de los modos que cumplen con VESA. Sin embargo este proyector es compatible con otras señales que no son VESA.

PC/MAC	Resolución		Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Norma VESA	Pantalla	
						XR-1X	XR-1S
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Superior	Superior
			31,5	70			
			37,5	85	✔		
		640 × 400	27,0	60			
			31,5	70			
			37,9	85	✔		
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			
		720 × 400	27,0	60			
			31,5	70			
			37,9	85	✔		
		640 × 480	26,2	50			
			31,5	60	✔		
			34,7	70			
			37,9	72	✔		
			37,5	75	✔		
			43,3	85	✔		
	SVGA	800 × 600	31,4	50			Centrado
			35,1	56	✔		
			37,9	60	✔		
			46,6	70			
			48,1	72	✔		
			46,9	75	✔		
			53,7	85	✔		
	XGA	1.024 × 768	40,3	50		Centrado	Compresión inteligente
			48,4	60	✔		
			56,5	70	✔		
			60,0	75	✔		
			68,7	85	✔		
	SXGA	1.152 × 864	55,0	60		Compresión inteligente	
			66,2	70			
			67,5	75	✔		
		1.280 × 1.024	64,0	60	✔		
	SXGA+	1.400 × 1.050	64,0	60			
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Superior	Superior
MAC 16"	SVGA	800 × 600	37,8	60			Centrado
		832 × 624	49,7	75			Compresión inteligente
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75		Centrado	
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		Compresión inteligente	

Nota

- Este proyector tal vez no pueda visualizar imágenes de ordenadores notebook en modo simultáneo (CRT/LCD). En este caso, apague la pantalla LCD del ordenador notebook y dé salida a los datos de visualización en el modo “CRT solamente”. Los detalles de cómo cambiar los modos de visualización se pueden encontrar en el manual de manejo del ordenador notebook.
- Cuando este proyector recibe señales VGA del formato VESA 640 × 350 aparece en la pantalla “640 × 400”.

DTV

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
576I	15,6	50
576P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	28,1	50
1035I	33,8	60
1080I	28,1	50
1080I	33,8	60

Solución de problemas

Problema	Comprobación	Página
No hay imagen ni sonido o el proyector no se pone en funcionamiento.	• El cable de alimentación del proyector no está enchufado en la toma de corriente.	25
	• La alimentación a los aparatos conectados está desconectada.	–
	• El modo de entrada seleccionado está equivocado.	29
	• Cables mal conectados en el proyector.	23, 24, 25
	• La pila del mando a distancia está agotada.	14, 15
	• La salida externa no ha sido establecida al conectar el ordenador notebook.	23
	• La tapa de la unidad de lista no está bien instalada.	56, 57
Se oye sonido pero no se ve imagen (o ésta está muy oscura).	• Cables mal conectados en el proyector.	23, 24, 25
	• "Brillantez" está ajustado al mínimo.	40
Color desvanecido o malo.	• Los ajustes de imagen están mal hechos.	40
	(Entrada de vídeo solamente) • El sistema de entrada de vídeo está mal ajustado.	51
Imagen borrosa; aparece ruido.	• Ajuste el enfoque.	27
	• La distancia de proyección sobrepasa el margen de enfoque.	19
	(Entrada de ordenador solamente) • Haga los ajustes de "Fine Sync" (Ajuste "Reloj") • Haga los ajustes de "Fine Sync" (Ajuste "Fase") • Puede aparecer ruido dependiendo del ordenador.	51 51 –
Aparece imagen pero no se oye sonido.	• Cables mal conectados en el proyector.	23, 24, 25
	• El volumen está ajustado al mínimo.	29
Se oye un sonido raro desde la caja.	• Si la imagen es normal, el sonido se deberá al encogimiento de la caja debido a los cambios de temperatura de la sala. Esto no afectará al funcionamiento ni al rendimiento.	–
El indicador de mantenimiento del proyector se enciende o parpadea en rojo.	• Consulte "Indicadores de mantenimiento".	54

Problema	Comprobación	Página
La imagen está verde en ENTRADA1 COMPONENTE.	• Cambie el ajuste del tipo de la señal de entrada.	51
La imagen está rosa (no verde) en ENTRADA1 RGB.		
La imagen está demasiado brillante y blanquecina.	• Los ajustes de imagen están mal hechos.	40
El ventilador de refrigeración hace ruido.	• Cuando la temperatura dentro del proyector aumenta, el ventilador de refrigeración funciona más rápido.	–
La lámpara no se enciende a pesar de encenderse el proyector.	• El indicador de la lámpara está encendido en rojo. Cambie la lámpara.	53
La lámpara se apaga repentinamente durante la proyección		
La imagen parpadea algunas veces.	• Cables mal conectados al proyector o el equipo conectado funciona mal. • Cambie la lámpara si pasa esto con frecuencia.	23, 24, 25, 51, 56
La lámpara tarda mucho en encenderse.	• La lámpara tendrá que cambiarse finalmente. Reemplace la lámpara al aproximarse el final de su vida útil.	56
La imagen está oscura.		

Esta unidad está equipada con un microprocesador. Su rendimiento puede verse afectado adversamente por un funcionamiento incorrecto o por interferencias. Si pasa esto, desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla después de haber transcurrido más de 30 segundos.

Para la asistencia SHARP

Si tiene cualquier tipo de problema durante la instalación o uso de este proyector, consulte primero la sección “Solución de problemas” en las páginas 60 y 61. Si este manual de manejo no soluciona su problema, póngase en contacto con los departamentos de Servicio de SHARP de la siguiente lista.

EE.UU.	**Sharp Electronics Corporation** 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com
Canadá	**Sharp Electronics of Canada Ltd.** (905) 568-7140 http://www.sharp.ca
México	**Sharp Electronics Corporation Mexico Branch** (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx
Latinoamérica	**Sharp Electronics Corp. Latin American Group** (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com
Alemania	**Sharp Electronics (Europe) GMBH** 01805-234675 http://www.sharp.de
Reino Unido	**Sharp Electronics (U.K.) Ltd.** 0161-205-2333 cic@sharp-uk.co.uk http://www.sharp.co.uk
Italia	**Sharp Electronics (Italy) S.P.A.** (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it
Francia	**Sharp Electronics France** 01 49 90 35 40 hotlineced@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr
España	**Sharp Electrónica España, S.A.** 93 5819700 sharplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es
Suiza	**Sharp Electronics (Schweiz) AG** 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch
Suecia	**Sharp Electronics (Nordic) AB** (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se
Austria	**Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria** 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at
Benelux	**SHARP Electronics Benelux BV** 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium http://www.sharp.nl http://www.sharp.be http://www.sharp.lu
Australia	**Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.** 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Nueva Zelanda	**Sharp Corporation of New Zealand** (09) 634-2059, (09) 636-6972 http://www.sharpnz.co.nz
Singapur	**Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.** 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Hong Kong	**Sharp-Roxy (HK) Ltd.** (852) 2410-2623 dcmktg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
Taiwán	**Sharp Corporation (Taiwan)** 0800-025111 http://www.sharp-scot.com.tw
Malasia	**Sharp-Roxy Sales & Service Co.** (60) 3-5125678
E.A.U.	**Sharp Middle East Fze** 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Tailandia	**Sharp Thebnakorn Co. Ltd.** 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Corea	**Sharp Electronics Incorporated of Korea** (82) 2-3660-2002 lcd@sharp-korea.co.kr http://www.sharpkorea.co.kr
India	**Sharp Business Systems (India) Limited** (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com

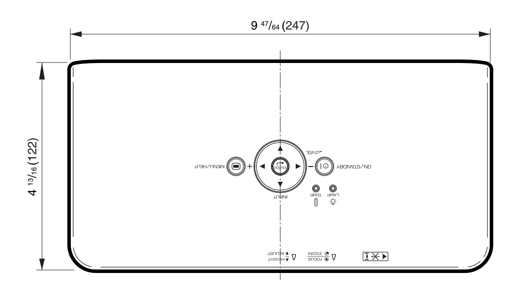
Especificaciones

Tipo de producto	Proyector
Modelo	XR-1X / XR-1S
Sistema de vídeo	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV576I/DTV576P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I/DTV1080I-50
Método de visualización	Digital Micromirror Device™ (DMD™) de un solo chip de Texas Instruments
Panel DMD	Tamaño del panel: [XR-1X] 0,7" (17,5 mm) (10,5 [Al] × 14,0 [An] mm) DMD XGA de 1 chip [XR-1S] 0,55" (13,7 mm) (8,2 [Al] × 10,9 [An] mm) DMD SVGA de 1 chip Número de puntos: [XR-1X] 786.432 puntos (1.024 [H] × 768 [V]) [XR-1S] 480.000 puntos (800 [H] × 600 [V])
Objetivo	[XR-1X] Objetivo zoom de 1–1,16 ×, F2,80–3,10, f = 25,8–30,0 mm [XR-1S] Objetivo zoom de 1–1,16 ×, F2,60–2,84, f = 19,3–22,6 mm
Lámpara de proyección	Lámpara de 150 W CC
Señal de entrada componente (ENTRADA1)	Miniconector D-sub de 15 contactos Y: 1,0 Vp-p, sincronización negativa, 75 Ω terminado P_B: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminado P_R: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminado
Resolución horizontal	[XR-1X] 700 líneas de TV (DTV720P) [XR-1S] 520 líneas de TV (DTV720P)
Señal de entrada RGB de ordenador (ENTRADA1)	Miniconector D-sub de 15 contactos Entrada analógica tipo RGB separado/sincronización en verde: 0–0,7 Vp-p, positivo, 75 Ω terminado SEÑAL DE SINCRONIZACIÓN HORIZONTAL: Nivel TTL (positivo/negativo) SEÑAL DE SINCRONIZACIÓN VERTICAL: Lo mismo que arriba
Señal de entrada de S-vídeo (ENTRADA2)	Miniconector DIN de 4 contactos Y (señal de luminancia): 1,0 Vp-p, sincronización negativa, 75 Ω terminado C (señal de crominancia): Ráfaga 0,286 Vp-p, 75 Ω terminado
Señal de entrada de vídeo (ENTRADA3)	Conector RCA: VIDEO, vídeo compuesto, 1,0 Vp-p, sincronización negativa, 75 Ω terminado
Reloj de píxeles	12–108 MHz
Frecuencia vertical	45–85 Hz
Frecuencia horizontal	15–70 kHz
Señal de entrada de audio	Miniconector de 3,5 mm ø: AUDIO, 0,5 Vrms, más de 22 kΩ (estéreo)
Sistema de altavoces	Redondo de 2,8 cm × 1
Tensión nominal	100–240 V CA
Corriente de entrada	2,0 A
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo	195 W (Modo estándar)/177 W (Modo eco/silenc. "Activada") con 100 V CA 190 W (Modo estándar)/167 W (Modo eco/silenc. "Activada") con 240 V CA
Consumo (en espera)	4 W (100 V CA) – 5 W (240 V CA)
Disipación térmica	730 BTU/hora (Modo estándar)/660 BTU/hora (Modo eco/silenc. "Activada") con 100 V CA 710 BTU/hora (Modo estándar)/630 BTU/hora (Modo eco/silenc. "Activada") con 240 V CA
Temperatura de funcionamiento	41°F a 95°F (+5°C a +35°C)
Temperatura para guardar el proyector	–4°F a 140°F (–20°C a +60°C)
Caja	Plástico
Frecuencia de portadora de I/R	38 kHz
Dimensiones (aproximadas)	9 47/64″ × 2 17/32″ × 4 13/16″ (247 (An) × 64 (Al) × 122 (Prof) mm) (cuerpo principal solamente) 9 47/64″ × 2 23/32″ × 4 13/16″ (247 (An) × 69 (Al) × 122 (Prof) mm) (incluyendo pata de ajuste y partes salientes)
Peso (aproximado)	3,20 lbs. (1,45 kg)
Accesorios suministrados	Mando a distancia, pila de litio, cable de alimentación para los EE.UU., Canadá, etc. (6′, 1,8 m), cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (6′, 1,8 m), cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (6′, 1,8 m), cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (6′, 1,8 m), cable RGB/USB (6′, 1,8 m), banda para cable × 2, maletín blando, CD-ROM con manual de proyector, manual de manejo
Piezas de recambio	Unidad de lámpara (Módulo de lámpara/jaula) (AN-XR1LP), mando a distancia (RRMCGA256WJSA), pila de litio, cable de alimentación para los EE.UU., Canadá, etc. (QACCDA029WJPZ), cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (QACCVA006WJPZ), cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (QACCBA015WJPZ), cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (QACCLA024WJPZ), cable RGB/USB (QCNWGA047WJPZ), banda para cable (UBNDTA015WJZZ), maletin blando (GCASNA011WJZZ), CD-ROM con manual de proyector (UDSKAA045WJN1), manual de manejo (TINS-B148WJN1)

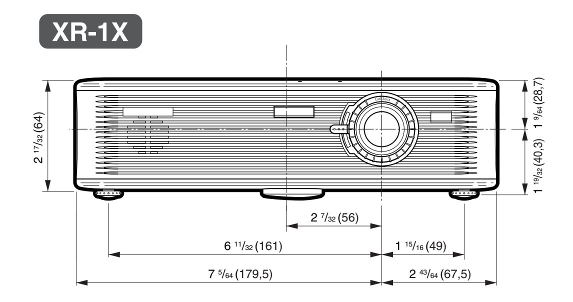
Como parte de la politica de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

Dimensiones

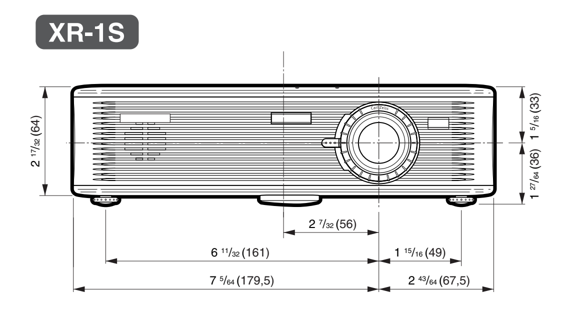
Unidades: pulgadas (mm)

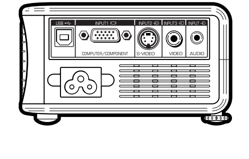


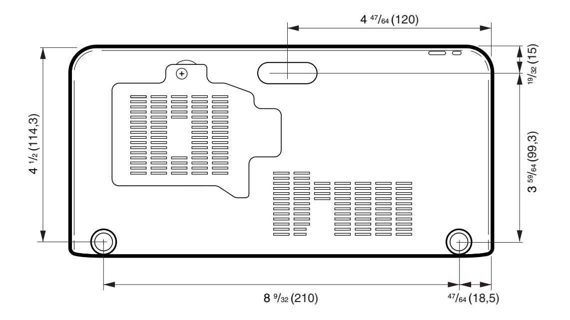
XR-1X

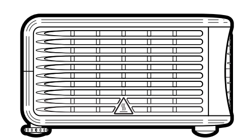


XR-1S









Índice alfabético

SHARP®

SHARP CORPORATION